



Konsolidovaná účtovná závierka

za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou

a správa nezávislého audítora

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Obsah

Správa nezávislého audítora	3
Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii	4
Konsolidovaný výkaz komplexného výsledku	5
Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní	6
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov	7
Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom	8

Správa nezávislého audítora

Akcionárovi spoločnosti Československá obchodná banka, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Československá obchodná banka, a.s. („banka“) a jej dcérskych spoločností („skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2012 a konsolidovaný výkaz komplexného výsledku, konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní a konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok končiaci k uvedenému dátumu a prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalšie vysvetľujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie a prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky skupiny, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnuť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru k účinnosti interných kontrol skupiny. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj vyhodnotenie celkovej prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a primeraný základ pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie skupiny k 31. decembru 2012 a výsledku jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

20. marca 2013

Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 257



Ing. Marek Mikolaj
Licencia UDVA č. 1038

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31.12.2012

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Aktíva			
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	3	126 262	133 726
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	4	405 020	309 725
Finančný majetok na predaj	5	346 464	467 382
Pohľadávky voči bankám	6	40 266	20 356
Úvery poskytnuté klientom	7	4 132 132	3 985 578
Investície držané do splatnosti	8	846 855	684 289
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov		851	1 229
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	30	16 212	22 528
Hmotný majetok	9	79 272	98 036
Nehmotný majetok	10	11 874	8 357
Majetok určený na predaj	11	9 553	-
Ostatné aktíva	12	13 067	10 038
Aktíva spolu		6 027 828	5 741 244
Záväzky a vlastné imanie			
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	14	220 921	256 659
Záväzky voči bankám	15	677 727	906 229
Vklady a úvery prijaté od klientov	16	4 076 314	3 583 372
Vydané dlhové cenné papiere	17	304 550	245 978
Rezervy	18	10 281	10 290
Ostatné záväzky	19	84 998	88 851
Závazok zo splatnej dane z príjmov		3 530	150
Závazok z odloženej dane z príjmov		293	-
Záväzky		5 378 614	5 091 529
Základné imanie		248 004	248 004
Emisné ážio		484 726	484 726
Rezervné fondy		32 750	24 001
Oceňovacie rozdiely		(192 981)	(215 471)
Výsledok hospodárenia minulých rokov		20 969	53 085
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		55 746	55 370
Vlastné imanie	21	649 214	649 715
Záväzky a vlastné imanie spolu		6 027 828	5 741 244

Daniel Kolář
generálny riaditeľJuraj Ebringer
vrchný riaditeľ pre financie, ALM, riadenie zmien
a ľudské zdroje

Poznámky na stranách 8 až 82 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Konsolidovaný výkaz komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2012

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Poznámka	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Úrokové výnosy		243 461	245 928
Úrokové náklady		(68 512)	(59 484)
Čisté úrokové výnosy	24	174 949	186 444
Výnosy z poplatkov a provízií		57 644	56 854
Náklady na poplatky a provízie		(11 189)	(11 826)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	25	46 455	45 028
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	26	22 823	(19 322)
Ostatný prevádzkový výsledok	27	6 628	8 993
Výnosy celkom		250 855	221 143
Personálne náklady	28	(68 727)	(63 220)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(11 477)	(11 216)
Ostatné prevádzkové náklady	29	(87 427)	(68 033)
Prevádzkové náklady		(167 631)	(142 469)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením		83 224	78 674
Opravné položky a finančné záruky	13	(17 313)	(14 703)
Zisk pred zdanením		65 911	63 971
Daň z príjmu	30	(10 165)	(8 601)
Čistý zisk za účtovné obdobie po zdanení		55 746	55 370
Čistý zisk pripadajúci na:			
Vlastníkov materskej spoločnosti		55 746	55 370
Nekontrolujúci podiel		-	-
Finančný majetok na predaj		22 490	(15 239)
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		(6 762)	3 575
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		78 236	40 131
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie pripadajúci na:			
Vlastníkov materskej spoločnosti		78 236	40 131
Nekontrolujúci podiel		-	-
Základný a zriedený zisk na akciu v EUR	22	7 463	9 189

Poznámky na stranách 8 až 82 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní za rok končiaci sa 31.12.2012
(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Základné imanie	Emisné ážio	Rezervné fondy	Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj	Ostatné oceňovacie rozdiely	Nerozdelený zisk	Spolu
Vlastné imanie k 1. januáru 2011	165 970	484 726	19 483	15 930	(216 162)	194 270	664 217
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-	-	-	(15 239)	-	55 370	40 131
Zvýšenie základného imania	82 034	-	-	-	-	(30)	82 004
Prídel do rezervného fondu	-	-	4 518	-	-	(4 518)	-
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-	(136 637)	(136 637)
Vlastné imanie k 31. decembru 2011	248 004	484 726	24 001	691	(216 162)	108 455	649 715
Vlastné imanie k 1. januáru 2012	248 004	484 726	24 001	691	(216 162)	108 455	649 715
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	-	-	-	22 490	-	55 746	78 236
Prídel do rezervného fondu	-	-	8 749	-	-	(8 749)	-
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	-	(78 737)	(78 737)
Vlastné imanie k 31. decembru 2012	248 004	484 726	32 750	23 181	(216 162)	76 715	649 214

Poznámky na stranách 8 až 82 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavená podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Konsolidovaný výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31.12.2012

(zostavený podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou)

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Zisk pred zdanením		65 911	63 971
<i>Úpravy o:</i>			
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		11 477	11 216
Nerealizovaný (zisk)/strata z finančných nástrojov		(21 473)	16 344
Výnosy z dividend		(4)	(2)
Úrokové výnosy		(243 461)	(245 928)
Úrokové náklady		68 512	59 484
Opravné položky a rezervy		18 584	12 102
Strata z predaja dlhodobého majetku		168	28
Zisk z predaja dcérskej spoločnosti		-	(2 713)
<i>Prevádzková strata pred zmenami v pracovnom kapitáli</i>		<i>(100 286)</i>	<i>(85 498)</i>
Peňažné toky z prevádzkových činností			
Pohľadávky voči bankám		1 336	(1 978)
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát		(112 550)	391 049
Finančný majetok na predaj		136 280	256 829
Úvery poskytnuté klientom		(158 451)	(573 664)
Ostatné aktíva		3 576	2 040
Závazky voči bankám		(228 123)	300 703
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát		14 754	(459 926)
Vklady a úvery prijaté od klientov		489 303	108 354
Vydané krátkodobé dlhové cenné papiere		-	(1 857)
Rezervy		(1 302)	(9 797)
Ostatné záväzky		(3 854)	16 047
Úroky prijaté		250 699	256 589
Úroky zaplatené		(62 740)	(56 871)
Zaplatená daň z príjmov		(6 561)	(6 357)
Čisté peňažné toky z prevádzkových činností		222 081	135 663
Peňažné toky z investičných činností			
Obstaranie investícií držaných do splatnosti		(227 245)	(260 105)
Splatenie investícií držaných do splatnosti		62 058	65 253
Prijaté dividendy		4	2
Obstaranie hmotného a nehmotného majetku		(14 331)	(11 697)
Predaj hmotného a nehmotného majetku		2 288	1 216
Peňažné toky z predaja a likvidácie dcérskych spoločností		-	12 156
Čisté peňažné toky na investičné činnosti		(177 226)	(193 175)
Peňažné toky z finančných činností			
Príjmy z emisie základného imania		-	82 004
Príjmy z emisie dlhových cenných papierov		107 701	61 510
Splatenie dlhových cenných papierov		(51 497)	(51 264)
Platené dividendy		(78 737)	(136 637)
Čisté peňažné toky na finančné činnosti		(22 533)	(44 387)
Čistá zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov		22 322	(101 899)
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku obdobia	37	140 836	242 735
Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci obdobia	37	163 158	140 836
Čistá zmena		22 322	(101 899)

Poznámky na stranách 8 až 82 sú neoddeliteľnou súčasťou tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

1. ÚVOD

Československá obchodná banka, a.s., je univerzálnou bankou, ktorá vykonáva svoju činnosť len na území Slovenskej republiky a k 31. decembru 2012 mala 140 pobočiek.

Od 1. januára 2008 sa Československá obchodná banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR stala samostatným právnym subjektom, oddelila sa od českej Československej obchodní banky, a.s., Praha (ďalej ČSOB Praha) a stala sa samostatnou univerzálnou bankou s obchodným menom Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Michalská ulica 18, 815 63 Bratislava (ďalej ČSOB SR alebo banka), jej identifikačné číslo je 36 854 140.

ČSOB SR je súčasťou skupiny KBC Bank N.V, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko (ďalej KBC). Posledná konsolidovaná účtovná závierka tejto priamej materskej spoločnosti je uložená v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Konečnou materskou spoločnosťou ČSOB SR je KBC GROUP N.V, so sídlom Havenlaan 2, 1080 Brusel, Belgicko. Jej posledná konsolidovaná účtovná závierka je uložená rovnako v Nationale Bank van België NV, Balanscentrale, de Berlaimontlaan 14, 1000 Brusel, Belgicko.

Hlavným cieľom KBC je, aby ČSOB SR bola samostatný silný ekonomický subjekt, s rovnakým postavením, právomocou a zodpovednosťami ako majú ostatné spoločnosti v celej skupine v Európe. ČSOB SR je univerzálnou bankou poskytujúcou širokú škálu bankových služieb a produktov pre retailovú klientelu, malé a stredné podniky, korporátnu klientelu a klientov private banking v domácej mene a v cudzích menách pre domácu i zahraničnú klientelu.

Táto účtovná závierka zahŕňa výkazy banky a jej dcérskych spoločností (ďalej ČSOB skupina SR alebo Skupina).

ČSOB SR má nasledovné dcérske spoločnosti v rámci skupiny („ČSOB skupina SR”):

- ČSOB Stavebná sporiteľňa, a.s.
- ČSOB Leasing, a.s.
- ČSOB Factoring, a.s.
- ČSOB Asset Management, správ. spol., a.s.
- Nadácia ČSOB

Generálny riaditeľ a predseda predstavenstva ČSOB SR k 31. decembru 2012 je Daniel Kollár. Členovia predstavenstva sú: Evert Vandenbussche, Branislav Straka a Ľuboš Ondrejko.

Predseda dozornej rady je Marko Voljč. Členmi dozornej rady sú: Soňa Ferenčíková, Mária Kučerová, Henrieta Dunčková a Guy Libot.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2. DÔLEŽITÉ ÚČTOVNÉ POSTUPY A METÓDY

2.1. Základné zásady vedenia účtovníctva

Konsolidovaná účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembra 2012 (ďalej konsolidovaná účtovná závierka) ČSOB skupiny SR bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardami finančného výkazníctva (IFRS) v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Banka tiež zostavuje individuálnu účtovnú závierku za ČSOB SR v súlade s Medzinárodnými štandardami účtovného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a v súlade so zákonom 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

ČSOB skupina SR zostavila a vydala individuálnu a konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2012 dňa 20. marca 2013.

Individuálna a konsolidovaná účtovná závierka za predchádzajúce obdobie (k 31. decembru 2011) bola schválená a odsúhlasená na vydanie 29. marca 2012.

Konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená na základe predpokladu ďalšieho nepretržitého pokračovania jej činnosti a bola zostavená na základe ocenenia v historických cenách upravených o precenenie finančného majetku na predaj a finančných aktív a finančných záväzkov vykazovaných v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Čísla uvedené v zátvorkách predstavujú záporné hodnoty, mena v konsolidovanej účtovnej závierke je Euro (ďalej EUR) a vykázané hodnoty sú v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak.

Konsolidácia

Konsolidované finančné výkazy prezentujú účty a výsledky banky, subjektov, ktoré kontroluje a pridružených spoločností. Výsledky dcérskych spoločností, ktoré banka počas roka získala alebo predala, sú zahrnuté do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku od dátumu obstarania v prípade obstarania, resp. do dátumu predaja v prípade predaja. Všetky zostatky a transakcie v rámci skupiny vrátane nerealizovaných ziskov v rámci skupiny sa pri konsolidácii eliminovali. Účtovné zásady dcérskych a pridružených spoločností sa podľa potreby upravili, aby sa zosúladiли so zásadami, ktoré používa banka.

Nekontrolujúci podiel (NCI) predstavuje podiel na čistom obchodnom imaní konsolidovanej dcérskej spoločnosti, ktorý priamo alebo nepriamo nepatrí materskej spoločnosti. Keď skupina nevlastní celé základné imanie dcérskej spoločnosti, je potrebné zahrnúť úpravu týkajúcu sa podielov iných, menšinových, akcionárov. Ich podiel na čistých aktívach dcérskej spoločnosti musí byť vykázaný v rámci vlastného imania a ich podiel na zisku/strate dcérskej spoločnosti za účtovné obdobie musí byť prezentovaný ako alokácia celkového zisku/straty dcérskej spoločnosti.

Výška nekontrolujúceho podielu na vlastnom imaní konsolidovanej dcérskej spoločnosti predstavuje hodnotu nekontrolujúceho podielu ku dňu podnikovej kombinácie a výšku nekontrolujúceho podielu na zmene vlastného imania odo dňa podnikovej kombinácie.

Dcérske spoločnosti

Investície do dcérskych spoločností zahŕňajú priame alebo nepriame investície banky do spoločnosti prevyšujúce 50 % ich základného imania, alebo do spoločností, v ktorých banka môže uplatniť vyše 50-percentný podiel na hlasovacích právach, alebo kde banka môže vymenovať alebo odvolať väčšinu členov predstavenstva alebo dozornej rady, alebo kde má iné prostriedky ako riadiť finančné a prevádzkové zásady subjektu, aby získala zo svojich činností úžitok. Ak banka počas roka nadobudla alebo predala kontrolný vplyv v subjekte, výsledky subjektu sa do konsolidácie zahŕňajú od dátumu získania kontrolného vplyvu, resp. do dátumu predaja kontrolného vplyvu.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Pridružené spoločnosti

Pridružená spoločnosť je definovaná ako subjekt, v ktorom banka vlastní priamo alebo nepriamo viac ako 20 %-ný, ale menej ako 50 %-ný podiel a v ktorom má skupina významný vplyv, pričom nie je ani dcérskou spoločnosťou, ani spoločným podnikom. Významný vplyv znamená právo podieľať sa na rozhodovaní o finančných a prevádzkových zásadách spoločnosti, do ktorej sa investuje, ale nejde o kontrolu ani spoločnú kontrolu nad týmito zásadami.

Banka nemá k 31.12.2012 a 31.12.2011 žiadne pridružené spoločnosti.

Goodwill

Goodwill, ktorý vzniká pri obstaraní dcérskej spoločnosti alebo spoločne ovládaného podniku, predstavuje sumu, o ktorú obstarávacia cena prevyšuje podiel skupiny na čistej reálnej hodnote identifikovateľných aktív, záväzkov a podmienených záväzkov dcérskej spoločnosti alebo spoločne ovládaného podniku vykázané k dátumu obstarania.

Goodwill sa oceňuje ku dňu obstarania ako rozdiel medzi reálnou hodnotou prijatej protihodnoty ku dňu obstarania, výškou nekontrolujúceho podielu na čistých aktívach obstaranej dcérskej spoločnosti, reálnou hodnotou podielu na čistých aktívach dcérskej spoločnosti držaného pred akvizíciou a čistou reálnou hodnotou identifikovateľného nadobudnutého majetku a prevzatých záväzkov k dátumu nadobudnutia. Keď sa nadobúdateľ rozhodne oceňovať NCI v reálnej hodnote ku dňu obstarania, vykázaný goodwill bude vyšší, keďže zahŕňa aj goodwill pripadajúci na NCI.

Goodwill sa prvotne vykáže na strane aktív v obstarávacej cene a následne ocení obstarávacou cenou mínus kumulované straty zo zníženia hodnoty. Zníženie hodnoty goodwillu sa posudzuje raz za rok, resp. častejšie, ak existujú náznaky možného zníženia hodnoty jednotky.

Skupina nemá k 31.12.2012 a 31.12.2011 identifikovaný žiaden goodwill.

2.2. Významné účtovné posúdenia a odhady

Príprava konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje použitie určitých zásadných účtovných odhadov. V procese aplikovania účtovných metód ČSOB skupinou SR manažment okrem odhadov uskutočnil aj iné posúdenia, ktoré významne ovplyvňujú zostatky vykázané v konsolidovanej účtovnej závierke. Najvýznamnejšie posúdenia a odhady sú uvedené nižšie.

Reálna hodnota finančných nástrojov

V prípade, že finančné nástroje nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania. Ak je to možné, ČSOB skupina SR pri vstupoch do týchto modelov vychádza z trhových údajov. V prípade, ak trhové údaje nie sú k dispozícii, manažment ČSOB skupiny SR musí použiť významnú mieru odhadu. Odhad zahŕňa najmä stanovenie očakávaných peňažných tokov a diskontných mier. Prevažná väčšina reálnych hodnôt je určená na základe modelov vychádzajúcich z pozorovateľných trhových údajov.

Straty zo znehodnotenia úverov

ČSOB skupina SR posudzuje problematiku úverov ku dňu účtovnej závierky a prehodnocuje opravné položky na znehodnotenú aktíva. Špeciálne posúdenie manažmentom je požadované pri odhade výšky a času budúcich peňažných tokov a stanovovaní úrovne nevyhnutných opravných položiek. Takéto odhady sú vytvárané na základe predpokladov o množstve faktorov. Aktuálne výsledky sa môžu odlišovať od týchto odhadov.

ČSOB skupina SR vytvára individuálne opravné položky na individuálne významné úvery a skupinové opravné položky pre tie úvery, ktoré nie sú individuálne významné, alebo pri ktorých nebolo zistené znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. ČSOB skupina SR sleduje a vyhodnocuje úverové portfólio z hľadiska koncentrácie v sektoroch, priemyselných odvetviach, z hľadiska distribúcie portfólia do jednotlivých ratingových stupňov, existencie zabezpečenia a teritoriálnej angažovanosti.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Odložené dane

Odložené daňové pohľadávky sú vykázané na všetky odpočítateľné dočasné rozdiely medzi účtovnou a daňovou hodnotou aktív a záväzkov, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať proti zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Manažment ČSOB skupiny SR musí posúdiť výšku odloženej dane, ktorá bude zaúčtovaná, a to na základe pravdepodobnosti dosiahnutia a výšky budúcich zdaniteľných ziskov spolu s plánovanou daňovou stratégiou.

Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má ČSOB skupina SR zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok aktív a je možné spoľahlivo odhadnúť výšku tohto úbytku.

Rezervy sa oceňujú na základe najlepšieho odhadu vedenia týkajúceho sa nákladov nevyhnutných na vyrovnanie záväzku k dátumu účtovnej závierky. Ak je vplyv významný, výška rezervy sa určí odúročením predpokladaných budúcich výdavkov diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí, a ak to je potrebné, aj riziká súvisiace s týmto záväzkom.

2.3. Cudzie meny

EUR je menou primárneho ekonomického prostredia, v ktorom ČSOB skupina SR pôsobí (funkčná mena).

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané do funkčnej meny kurzom Európskej centrálnej banky platným k dátumu ich uskutočnenia, pričom zisky a straty z kurzových rozdielov, ktoré vznikli z vysporiadania takýchto transakcií a z prepočtu peňažných aktív a záväzkov v cudzích menách ku dňu účtovnej závierky sú vykazované v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku, v položke „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“.

2.4. Finančné inštrumenty – prvotné zaúčtovanie a odúčtovanie

Finančné aktíva a záväzky sa prvotne vykážu v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v momente vstupu ČSOB skupiny SR do zmluvného vzťahu, týkajúceho sa finančného nástroja, okrem prípadov nákupov finančných aktív s obvyklým termínom dodania. Finančné aktívum je odúčtované z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď sa zmluvné práva na peňažné toky vyplývajúce z finančného aktíva skončia, alebo keď takéto práva ČSOB skupina SR prevedie na inú osobu. Finančný záväzok je odúčtovaný z konsolidovaného výkazu o finančnej situácii, keď je povinnosť uvedená v zmluve splnená, zrušená alebo skončí jej platnosť.

Nákup alebo predaj finančného aktíva s obvyklým termínom dodania je transakcia uskutočnená v časovom rámci, ktorý je stanovený pravidlami alebo konvenciami príslušného trhu. Pri všetkých kategóriách finančných aktív ČSOB skupina SR vykazuje nákupy a predaje s obvyklým termínom dodania k dátumu vysporiadania. Pri použití dátumu vysporiadania je finančné aktívum v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii zaúčtované alebo odúčtované ku dňu, kedy je prevedené na ČSOB skupinu SR alebo z ČSOB skupiny SR (dátum vysporiadania). Pre finančné aktíva vykazované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a pre finančné aktíva k dispozícii na predaj sa zmena reálnej hodnoty medzi dátumom dohodnutia obchodu a dátumom vysporiadania vykazuje v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku.

2.5. Finančné inštrumenty – klasifikácia, prvotné a následné ocenenie

Všetky finančné nástroje sú prvotne ocenené v ich reálnej hodnote, v prípade finančných aktív a záväzkov iných ako vykazovaných v reálnych hodnotách cez výsledovku zvýšených o transakčné náklady.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Klasifikácia finančných inštrumentov závisí od účelu, pre ktorý boli finančné inštrumenty obstarané a od ich charakteristík. ČSOB skupina SR klasifikuje finančný majetok a záväzky do nasledujúcich kategórií:

- Finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát
- Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom
- Investície držané do splatnosti
- Finančné aktíva na predaj
- Finančné záväzky v amortizovanej hodnote.

Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát

Táto kategória zahŕňa dve podkategórie:

- Finančné aktíva a záväzky držané za účelom obchodovania. Do tejto kategórie patria aj všetky deriváty dohodnuté ČSOB skupinou SR.
- Finančné aktíva a záväzky klasifikované pri obstaraní ako aktíva alebo záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát. Do tejto podkategórie je možné klasifikovať finančné aktíva a záväzky, ak spĺňajú aspoň jedno z nasledovných kritérií:
 - o Klasifikácia eliminuje alebo významným spôsobom redukuje nekonzistenciu ocenenia aktív a záväzkov alebo nekonzistenciu vo vykázaní ziskov a strát zo zmien ocenenia aktív a záväzkov.
 - o Aktíva a záväzky predstavujú skupinu finančných aktív a záväzkov, ktoré sú riadené a hodnotené na základe ich reálnej hodnoty, v súlade so zdokumentovaným riadením rizík alebo investičnou stratégiou.
 - o Finančné nástroje obsahujú vložené deriváty, okrem prípadov, kedy tieto vložené deriváty významným spôsobom nemodifikujú peňažné toky, alebo by ich nebolo možné vykázať oddelene.

Finančné aktíva a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát sú vykazované v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v reálnej hodnote. Zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty sa vykazujú v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v položke „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ v období, v ktorom vznikli. Úrokové výnosy alebo náklady sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Čisté úrokové výnosy“.

V prípade, že existuje rozdiel medzi transakčnou cenou na neaktívnom trhu a reálnou hodnotou z inej zistiteľnej bežnej trhovej transakcie s rovnakým nástrojom alebo založenej na oceňovacích technikách, ktorých premenné obsahujú iba údaje zistiteľné z trhu, vykazuje ČSOB skupina SR rozdiel medzi transakčnou cenou a reálnou hodnotou (tzv. Day 1 profit) v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v položke „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“. V prípade, že nie je možné zistiť reálnu hodnotu podobnej trhovej transakcie, je rozdiel medzi transakčnou cenou a modelovou hodnotou zahrnutý v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku iba v prípade, že sa premenné vstupujúce do modelu stanú zistiteľnými z trhu, alebo keď je inštrument odúčtovaný.

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

Pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu a ČSOB skupina SR nemá zámer s nimi obchodovať.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Investície držané do splatnosti

Investície držané do splatnosti sú nederivátové finančné aktíva s danými alebo vopred stanoviteľnými platbami a s pevnou splatnosťou, ktoré manažment ČSOB skupiny SR zamýšľa a zároveň je schopný držať až do ich splatnosti. V prípade predaja väčšieho než nevýznamného objemu investícií držaných do splatnosti sa musí celá táto kategória zrušiť a aktíva reklasifikovať do kategórie finančné aktíva na predaj.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú investície držané do splatnosti oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Straty vznikajúce zo znehodnotenia týchto investícií sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Opravné položky a finančné záruky“.

Finančný majetok na predaj

Finančný majetok na predaj zahŕňa aktíva, ktoré sú do tejto kategórie klasifikované pri obstaraní alebo ich nie je možné klasifikovať ako finančné aktíva v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát, investície držané do splatnosti alebo pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú finančné aktíva na predaj oceňované v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty vyplývajúce zo zmien reálnej hodnoty týchto finančných aktív sa vykazujú v ostatnom komplexnom výsledku. V prípade, že je toto aktívum odúčtované z ostatného komplexného výsledku, nerealizovaný zisk alebo strata je vykázaná v riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ konsolidovaného výkazu komplexného výsledku. Úrokové výnosy z finančného majetku na predaj, vypočítané na základe metódy efektívnej úrokovej miery, sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové výnosy“. Pre zníženie hodnoty pozri poznámku 2.10.

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách

Finančné záväzky v amortizovaných hodnotách sú nederivátové finančné záväzky, kde zo zmluvných podmienok pre ČSOB skupinu SR vyplýva povinnosť dodať hotovosť alebo iné finančné aktívum držiteľovi tohto nástroja.

V konsolidovanom výkaze o finančnej situácii sú tieto záväzky oceňované v amortizovanej hodnote na základe metódy efektívnej úrokovej miery. Amortizovaná hodnota je vypočítaná pri zohľadnení diskontu alebo prémie a poplatkov, ktoré sú integrálnou súčasťou efektívnej úrokovej sadzby. Amortizácia je zahrnutá konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Úrokové náklady“.

2.6. Vložené deriváty

ČSOB skupina SR príležitostne nakupuje alebo vydáva finančné nástroje, ktoré obsahujú vložené deriváty. Vložený derivát sa oddelí od hostiteľskej zmluvy a vykáže sa samostatne v reálnej hodnote, ak ekonomické charakteristiky derivátu nie sú úzko späté s ekonomickými charakteristikami hostiteľskej zmluvy a celý finančný nástroj nie je kategorizovaný ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

V prípade, že oddelený derivát nespĺňa podmienky na zabezpečenie, považuje sa za derivát určený k obchodovaniu. V prípadoch, kedy ČSOB skupina SR nemôže vložený derivát spoľahlivo oddeliť, celý nástroj sa kategorizuje ako finančné aktívum alebo záväzok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.7. Zabezpečovacie deriváty

Zabezpečovacie deriváty sú v rámci stratégie skupiny určené na zabezpečenie určitých rizík a spĺňajú všetky podmienky klasifikácie zabezpečovacích derivátov podľa medzinárodných účtovných štandardov. Kritéria skupiny pre klasifikáciu zabezpečovacích derivátov zahŕňajú:

- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom, funkcia a stratégia je formálne zdokumentovaná pri vzniku zabezpečovacej transakcie;
- vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným nástrojom je formálne zdokumentovaný pri vzniku zabezpečovacej transakcie a očakáva sa, že bude efektívne znížovať riziko zabezpečeného nástroja;
- počas trvania zabezpečovacieho vzťahu je zabezpečenie efektívne. Zabezpečenie je efektívne, ak sa zmeny reálnej hodnoty zabezpečených a zabezpečujúcich položiek vzájomne vykompenzujú s konečným výsledkom v rozpätí od 80 % do 125 %.

Skupina používa zabezpečovacie deriváty na zabezpečenie reálnej hodnoty vykázaných aktív alebo záväzkov. Zmeny reálnej hodnoty derivátov určených na zabezpečenie sa účtujú do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku spolu so zmenami reálnej hodnoty zabezpečovaných aktív alebo záväzkov, ku ktorým možno priradiť zabezpečovacie riziko, a to na riadok „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“. Úrokové výnosy/náklady zo zabezpečovacieho derivátu sú vykázané spolu s úrokovými výnosmi/nákladmi zabezpečovanej položky v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku. Kladná hodnota zabezpečovacích derivátov a kladné prečenenie zabezpečovaných položiek sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii na riadku „Ostatné aktíva“. Záporná hodnota zabezpečovacích derivátov a záporné prečenenie zabezpečovaných položiek sa vykazujú na riadku „Ostatné záväzky“. Prehľad zabezpečovacích derivátov je v poznámke č. 32.

Účtovanie zabezpečenia sa skončí, keď skupina zruší zabezpečovací vzťah, po expirácii zabezpečovacieho nástroja alebo jeho predaji, vypovedaní, resp. realizácii predmetnej zmluvy, alebo keď zabezpečovací vzťah prestane spĺňať podmienky účtovania o zabezpečení.

2.8. Zmluvy o financovaní cenných papierov – repo a reverzné repo

Cenné papiere predané na základe zmluvy o predaji a spätné kúpe (repo obchody) zostávajú ako aktíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ČSOB skupiny SR, pričom prijaté prostriedky sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančné záväzky v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Záväzky voči bankám“ alebo „Vklady a úvery prijaté od klientov“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi predajnou cenou a nákupnou cenou pri spätnom nákupe predstavuje úrokový náklad, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

Nakúpené cenné papiere na základe zmluvy o spätnom predaji (reverzné repo obchody) nie sú vykázané v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ČSOB skupiny SR. Poskytnuté prostriedky sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii v riadku „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Pohľadávky voči bankám“ alebo „Úvery poskytnuté klientom“ v závislosti od protistrany a ekonomickej podstaty úveru. Rozdiel medzi kúpnu a spätnou predajnou cenou predstavuje úrokový výnos, ktorý je časovo rozlišovaný na základe metódy efektívnej úrokovej miery v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku počas trvania zmluvy.

2.9. Reálna hodnota finančných inštrumentov

Reálna hodnota finančného nástroja predstavuje hodnotu, za ktorú môže byť aktívum vymenené alebo záväzok vyrovaný medzi informovanými, súhlasiacimi stranami za bežných trhových podmienok. Finančné nástroje klasifikované ako finančný majetok a záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát a finančný majetok na predaj sú oceňované reálnou hodnotou s použitím kótovaných trhových cien, ak je zverejnená cena kótovaná na aktívnom verejnom trhu.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

U finančných nástrojov, ktoré nie sú obchodované na aktívnych verejných trhoch, sú ich reálne hodnoty odhadnuté s použitím modelov oceňovania, kótovaných cien nástrojov s podobnými charakteristikami alebo diskontovaných peňažných tokov. Tieto metódy odhadu reálnej hodnoty sú značne ovplyvnené predpokladmi, ktoré ČSOB skupina SR používa vrátane diskontnej sadzby a odhadu budúcich peňažných tokov.

2.10. Zníženie hodnoty finančných aktív

Ku každému súvahovému dňu ČSOB skupina SR posudzuje, či existujú objektívne dôkazy potvrdzujúce, že hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív bola znížená. Hodnota finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív je znížená a ku stratám zo zníženia hodnoty dôjde iba vtedy, keď existuje objektívny dôkaz zníženia hodnoty v dôsledku jednej alebo viacerých stratových udalostí, ku ktorým došlo po prvotnom zaúčtovaní aktíva, a keď táto udalosť (alebo udalosti) majú dopad na odhadované budúce peňažné toky finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, ktoré sa dajú spoľahlivo odhadnúť.

Objektívne dôkazy o tom, že došlo ku zníženiu hodnoty finančného aktíva alebo skupiny finančných aktív, zahŕňujú zistiteľné informácie, ktoré má ČSOB skupina SR k dispozícii a ktoré svedčia o nasledujúcich stratových udalostiach:

- Významné finančné problémy emitenta alebo dlžníka.
- Porušenie zmluvy, ako napr. omeškanie s platbami úrokov alebo istiny či ich nezaplatenia.
- Odpustenie časti dlhu veriteľom dlžníkovi z ekonomických či iných právnych dôvodov súvisiacich s finančnými problémami dlžníka, ktoré by inak veriteľ nevykonal.
- Pravdepodobnosť konkurzu či inej finančnej reštrukturalizácie dlžníka.
- Zánik aktívneho trhu pre finančné aktívum z dôvodu finančných problémov emitenta alebo dlžníka.
- Iných zistiteľných údajov potvrdzujúcich, že došlo k merateľnému poklesu odhadovaných budúcich peňažných tokov zo skupiny finančných aktív od doby ich prvotného zaúčtovania, aj keď zatiaľ nie je možné tento pokles zistiť u jednotlivých finančných aktív v tejto skupine, vrátane:
 - o Nepriaznivých zmien v platobnej situácii dlžníkov v skupine.
 - o Národných alebo miestnych hospodárskych podmienok, ktoré korelujú s omeškaním u aktív v skupine.

Investície držané do splatnosti, pohľadávky voči bankám a úvery poskytnuté klientom

ČSOB skupina SR posudzuje znehodnotenie týchto kategórií finančných aktív na individuálnej báze pre individuálne významné finančné aktíva a na spoločnej báze pre aktíva, ktoré nie sú individuálne významné. Pre účely spoločného posúdenia zníženia hodnoty sú finančné aktíva zoskupované na základe podobných rysov úverových rizík. Ak ČSOB skupina SR zistí, že neexistuje žiadny objektívny dôkaz o znížení hodnoty individuálne posudzovaného aktíva, zahrnie toto aktívum do skupiny finančných aktív s podobnými charakteristikami úverových rizík a spoločne ich posúdi z pohľadu znehodnotenia. Aktíva, ktoré sú individuálne posudzované na zníženie hodnoty a u ktorých je identifikované takéto znehodnotenie, nie sú do spoločného posudzovania zníženia hodnoty zahrnuté.

Strata zo znehodnotenia sa vypočíta ako rozdiel medzi účtovnou hodnotou aktíva a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov (bez zohľadnenia budúcich úverových strát, ku ktorým ešte nedošlo ku dňu posudzovania znehodnotenia) diskontovaných pôvodnou efektívnou úrokovou mierou finančného aktíva (v prípade aktív s fixnou úrokovou mierou), respektíve aktuálnou trhovou úrokovou mierou (pre aktíva s variabilnou úrokovou mierou). Výpočet súčasnej hodnoty odhadovaných budúcich peňažných tokov zohľadňuje aj peňažné toky, ktoré budú plynúť z realizácie kolaterálu, znížené o náklady na jeho získanie a predaj.

Budúce peňažné toky v skupine finančných aktív, ktoré sú spoločne posudzované na zníženie hodnoty, sú odhadované na základe zmluvných peňažných tokov z aktív v skupine a na základe historickej skúsenosti so stratami u aktív s charakteristikami úverového rizika podobnými skupinovými charakteristikám. Historická skúsenosť so stratami je upravená na základe dostupných údajov za účelom zohľadnenia účinkov súčasných podmienok, ktoré neovplyvnili obdobie, ku ktorému sa historická skúsenosť vzťahuje, a za účelom odstránenia účinkov podmienok historického obdobia, ktoré v súčasnosti neexistujú.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Odhady zmien budúcich peňažných tokov skupiny aktív odrážajú zmeny v súvisiacich zistiteľných údajoch za rôzne obdobia a sú s týmito zmenami riadené konzistentne. Metodika a predpoklady použité pre odhad budúcich peňažných tokov sú ČSOB skupinou SR pravidelne preskúvané s cieľom zmenšiť rozdiely medzi odhadmi strát a skutočnými stratami.

ČSOB skupina SR uprednostňuje reštrukturalizáciu aktív pred realizáciou kolaterálu. Takto môže dohodnúť nové zmluvné podmienky a požadovať predĺženie splatnosti úveru. Manažment ČSOB skupiny SR nepretržite posudzuje zabezpečenie reštrukturalizovaných aktív, aby boli splnené všetky požadované kritériá návratnosti takýchto aktív a minimalizácie kreditného rizika.

Strata zo znehodnotenia ako aj zmena jej výšky sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku.

Pokiaľ je aktívum nedobytné, je odpísané oproti existujúcej opravnej položke. Aktíva sú odpísané po ukončení všetkých nevyhnutných procedúr na ich vymoženie a po určení čiastky straty. Následné výnosy z už odpísaných aktív sú vykázané v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku.

Finančný majetok na predaj

V prípade akcií klasifikovaných ako finančné aktíva na predaj, je objektívnym dôkazom zníženia ich hodnoty významný a dlhotrvajúci pokles ich reálnej hodnoty pod ich prvotné ocenenie. ČSOB skupina SR považuje vo všeobecnosti za „významný“ 20 % a za dlhotrvajúci viac ako jeden rok. V prípade dlhových finančných nástrojov klasifikovaných ako finančný majetok na predaj, sa znehodnotenie objektívne zistí na základe očakávaných peňažných tokov.

Strata sa určí ako rozdiel medzi prvotným ocenením finančného majetku na predaj a jeho súčasnou reálnou hodnotou. Strata zo znehodnotenia sa vykazuje vo forme opravných položiek so súvzťažným zápisom v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku. Ak sa v nasledujúcom období zvýši reálna hodnota dlhového finančného nástroja klasifikovaného ako finančný majetok na predaj a toto zvýšenie sa dá objektívne priradiť k udalosti, ku ktorej došlo po zaúčtovaní straty zo zníženia hodnoty do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku, strata zo zníženia hodnoty sa upraví cez konsolidovaný výkaz komplexného výsledku. Strata z akcií klasifikovaných ako finančný majetok na predaj sa nemôže znížiť cez konsolidovaný výkaz komplexného výsledku.

2.11. Zápočet finančného majetku a záväzkov

Finančný majetok a záväzky sa započítajú a výsledná čistá čiastka sa vykáže v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ak existuje zákonom alebo zmluvou vynútené právo započítať vykázané čiastky a zámer uhradiť výsledný rozdiel, alebo súčasne realizovať pohľadávku a uhradiť záväzok.

2.12. Leasing

Posúdenie toho, či zmluva predstavuje alebo obsahuje leasing závisí na podstate danej zmluvy a vyžaduje posúdenie, či splnenie zmluvy závisí na použití špecifického aktíva alebo či zmluva poskytuje právo na používanie aktíva.

ČSOB skupina SR uzatvára hlavne leasingové zmluvy na operatívny prenájom. Celkové platby za operatívny prenájom sa účtujú do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku lineárnou metódou počas doby trvania prenájmu. Výnosy a náklady z operatívneho leasingu sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

V prípade ukončenia operatívneho prenájmu pred uplynutím doby trvania prenájmu sa akákoľvek platba, ktorá je poskytnutá prenajímateľovi ako zmluvná pokuta, účtuje do nákladov účtovného obdobia, v ktorom bola ukončená zmluva.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

ČSOB skupina SR ako prenájomca

Lízing, pri ktorom ČSOB skupina SR prenáša takmer všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom predmetu lízingu na klienta je klasifikovaný ako finančný lízing. O finančnom lízingu sa účtuje pri prevzatí prenášaného predmetu lízingu klientom v hodnote čistej investície do prenášaného predmetu (netto pohľadávka). Hodnota brutto pohľadávok z finančného lízingu sa skladá zo sumy budúcich minimálnych lízingových splátok a počiatočného poplatku. Rozdiel medzi sumou brutto a netto pohľadávok pozostáva z budúcich výnosov z finančného lízingu, ktoré sa zahŕňajú do položky „Úrokové výnosy“ konsolidovaného výkazu komplexného výsledku počas celej doby trvania finančného lízingu na základe úročenia netto pohľadávky z finančného lízingu konštantnou úrokovou sadzbou.

2.13. Vykázanie výnosov a nákladov

Výnos je vykázaný v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku pokiaľ je pravdepodobné, že ekonomický úžitok bude plynúť do ČSOB skupiny SR a výnos môže byť spoľahlivo ocenený.

Úroky prijaté a úroky platené

Úrokové výnosy a náklady sa vykazujú v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku na základe časového rozlíšenia za použitia metódy efektívnej úrokovej miery.

Metóda efektívnej úrokovej miery je spôsob výpočtu amortizovanej hodnoty finančného aktíva alebo záväzku a priradenie úrokového výnosu alebo nákladu za príslušné obdobie. Efektívna úroková miera je sadzba, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy alebo platby počas doby predpokladanej životnosti finančného nástroja na čistú účtovnú hodnotu finančného aktíva alebo záväzku.

Pri výpočte efektívnej úrokovej miery ČSOB skupina SR robí odhad peňažných tokov s ohľadom na všetky zmluvné podmienky finančného nástroja, avšak neberie do úvahy budúce úverové straty.

Výpočet zahŕňa všetky poplatky a čiastky zaplatené alebo prijaté medzi zmluvnými stranami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou efektívnej úrokovej miery, napríklad transakčné náklady a všetky prémie alebo diskonty.

Poplatky a provízie platené a prijaté

Poplatky a provízie sú vykazované ako časovo rozlíšené podľa doby poskytnutia služby. Pre úvery, ktoré budú pravdepodobne vyčerpané, sú poplatky za poskytnutie úverov časovo rozlíšené a vykázané ako súčasť efektívnej úrokovej miery úveru. Provízie a poplatky, ktoré vznikli pri transakciách pre tretiu stranu, ako napríklad nadobudnutie úverov, akcií alebo iných cenných papierov alebo kúpa či predaj podnikov sú vykazované pri uzatváraní podkladovej transakcie.

Poplatky za portfóliové a iné manažérske poradenstvo a služby sú vykázané na základe príslušnej zmluvy o poskytnutí služby. Poplatky za správcovské činnosti sú vykázané proporcionálne počas obdobia poskytovania služby.

2.14. Hotovosť a peňažné ekvivalenty

Pre účely výkazu peňažných tokov peňažné prostriedky a ekvivalenty predstavujú hotovosť a peňažné prostriedky v bankách splatné na požiadanie, vklady a úvery poskytnuté bankám s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov, štátne pokladničné poukážky a pokladničné poukážky Národnej banky Slovenska (ďalej NBS) s dohodnutou dobou splatnosti do 3 mesiacov.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.15. Hmotný a nehmotný majetok

Pozemky, budovy, zariadenia a nehmotné aktíva zahrňujú nehnuteľnosti, software, IT a komunikačné a iné stroje a zariadenia.

Hmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa cenu obstarania a ostatné náklady súvisiace s obstaraním, napr. doprava, clo alebo provízie. Výška odpisov sa počíta pomocou lineárnej metódy odpisovania tak, aby bola odpísaná obstarávacia cena každého aktíva na jeho zostatkovú hodnotu počas doby jeho predpokladanej životnosti za nasledujúce obdobia:

Budovy	30 rokov
Zariadenia	3 - 12 rokov
Ostatný hmotný majetok	4 – 20 rokov

Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne (3 – 8 rokov).

Zostatková hodnota aktív a ich životnosť sú kontrolované k dátumu účtovnej závierky a prípadne upravené.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Investície držané na prenájom

Investície držané na prenájom predstavujú majetok, pozemky alebo budovy, ktoré skupina vlastní s cieľom získať príjmy z ich prenájmu alebo z ich kapitálového zhodnotenia. Investície držané na prenájom sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o opravné položky na znehodnotenie a oprávky, odpisujú sa rovnomerne počas odhadovanej doby životnosti. Odhadovaná doba životnosti budov, klasifikovaných ako majetok na prenájom, je 30 rokov. Zostatková hodnota investícií na prenájom, ich odpisy, ako aj príjmy z prenájmu, sa uvádzajú v pozn. 9.

Interne vytvorený nehmotný majetok

Interne vytvorený majetok je výsledkom prác interných projektov prostredníctvom fázy vývoja.

Výdavky na interne vytvorený nehmotný majetok zahŕňajú výdavky, ktoré sa dajú priamo priradiť a sú nevyhnutné na vytvorenie a prípravu majetku na prevádzkyschopný stav v súlade so zámermi manažmentu. Nehmotný majetok sa vykazuje v obstarávacej cene (interné a externé výdavky) zníženej o oprávky. Amortizácia slúži na rovnomerné odpisovanie počas odhadovanej životnosti majetku. Doby amortizácie sú stanovené individuálne.

Odpisované aktíva sú preverené na zníženie hodnoty kedykoľvek nastanú udalosti alebo zmeny podmienok, ktoré by mohli znamenať, že účtovná hodnota nemusí byť spätne ziskateľná, minimálne však ku dňu účtovnej závierky. Účtovná hodnota je znížená na spätne ziskateľnú hodnotu, pokiaľ je účtovná hodnota aktíva vyššia ako spätne ziskateľná hodnota. Spätne ziskateľná hodnota je hodnota vyššia z trhovej hodnoty aktíva zníženej o náklady spojené s predajom a hodnoty z užívania.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.16. Finančné záruky

V rámci bežnej obchodnej činnosti ČSOB skupina SR poskytuje finančné záruky v podobe akreditívov a vystavených záruk. Finančné záruky sú vykázané vo vyššej hodnote z časovo rozlíšeného poplatku za záruku a najlepšieho odhadu výdavov požadovaných k vyrovnaniu finančného záväzku, ktorý vznikol z plnenia záruky a sú vykazované v riadku „Rezervy“. Poplatky prijaté za vystavenie záruk sú rovnomerne amortizované v riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“ konsolidovaného výkazu komplexného výsledku. Zvýšenie alebo zníženie záväzku z finančných záruk sa vykazuje v riadku „Opravné položky a finančné záruky“ v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku.

2.17. Zamestnanecké požitky

Dôchodky bývalým zamestnancom ČSOB skupiny SR sú vyplácané prostredníctvom systému dôchodkového zabezpečenia existujúcom v Slovenskej republike. Tento systém je financovaný z príspevkov sociálneho poistenia od zamestnancov a zamestnávateľov, ktoré sú odvodené z hrubej mzdy zamestnanca.

Okrem týchto príspevkov ČSOB skupina SR prispieva na dôchodkové pripoistenie zamestnancov nad rámec zákonného sociálneho zabezpečenia. Príspevky sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v momente ich úhrady.

Skupina má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené metódou projektovaných jednotkových kreditov (Projected Unit Credit Method). Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru, pričom je zabezpečený postupný nárast záväzku počas každého odpracovaného roka až do okamihu, kedy je záväzok plne zaslúžený. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných úrokovými sadzbami odvodenými z forwardovej krivky podľa doby splatnosti konkrétneho benefitu. Náklady na prácu vykonanú v bežnom období, úrokové náklady, vyplatené požitky a všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze konsolidovaného komplexného výsledku. Náklady minulej služby sa účtujú pri zavedení benefitu alebo pri jeho významnej modifikácii v zodpovedajúcej výške. Kľúčové predpoklady použité pri poistno-matematickom oceňovaní sa uvádzajú v pozn. 19.

2.18. Rezervy

Rezervy sú vykázané v prípade, že ČSOB skupina SR má súčasné zákonné alebo zmluvné záväzky vyplývajúce z minulých udalostí, a je pravdepodobné, že dôjde k úbytku ekonomických úžitkov za účelom vysporiadania záväzku a môže byť urobený spoľahlivý odhad výšky záväzku.

2.19. Daň z príjmov

Daň z príjmov sa skladá z dane splatnej a odloženej. Splatná daň predstavuje čiastku, ktorá má byť zaplatená alebo refundovaná v rámci dane z príjmov za príslušné obdobie. Daňový základ pre daň z príjmov je prepočítaný z hospodárskeho výsledku bežného obdobia pripočítaním daňovo neuznatelných nákladov a odčítaním výnosov, ktoré nepodliehajú dani z príjmov.

Odložené daňové pohľadávky alebo záväzky vznikajú vzhľadom k rozdielnemu oceneniu aktív a záväzkov podľa zákona o dani z príjmov a ich účtovnej hodnote v konsolidovanej účtovnej závierke.

Odložené dane sa počítajú súvahovou metódou. Všetky odložené daňové pohľadávky sú zachytené vo výške, ktorú bude pravdepodobne možné realizovať oproti očakávaným zdaniteľným ziskom v budúcnosti. Odložený daňový záväzok vyjadruje sumu dane z príjmov na úhradu v budúcich obdobiach z dôvodu zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené dane sú v konsolidovanej účtovnej závierke vykázané v netto hodnote.

ČSOB skupina SR je tiež platiteľom rôznych nepriamych prevádzkových daní, ktoré sú súčasťou „Ostatných prevádzkových nákladov“.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.20. Správcovské činnosti

ČSOB skupina SR vykonáva správcovskú činnosť, z ktorej vyplýva držba alebo umiestňovanie aktív na účet jednotlivcov alebo inštitúcií. Aktíva prijaté do správy sa nevykazujú ako aktíva alebo pasíva v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii, ale účtujú sa ako podsúvahové položky, keďže ČSOB skupina SR nenesie riziká ani jej neplnú ekonomické úžitky z vlastníctva spojené s týmito položkami. Vid' tiež pozn. 20.

Výnosy vyplývajúce zo správy aktív sa vykazujú na riadku „Výnosy z poplatkov a provízií“.

2.21. Zmeny v účtovných princípoch

Účtovné princípy účinné od 1.1.2012

Účtovné metódy sa použili konzistentne s predchádzajúcim účtovným obdobím s výnimkou prijatia nasledovných štandardov, noviel a interpretácií. Uplatnenie týchto štandardov, noviel a interpretácií nemalo vplyv na finančnú výkonnosť, alebo pozíciu skupiny. V niektorých prípadoch mali však vplyv na dodatočné zverejnenia.

IFRS 1 Vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných dátumov pre prvú aplikáciu IFRS (Novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2011. Táto novela poskytuje úľavu pre spoločnosti prvotne prijímajúce IFRS z povinnosti rekonštruovať transakcie, ktoré prebehli pred ich prechodom na IFRS. Novela poskytuje návod spoločnostiam, ktoré sa vynorili z vysokej hyperinflácie. Novela nebola zatiaľ schválená Európskou komisiou. Jej schválenie sa očakáva pred koncom roka 2012.

IFRS 7 Zverejnenie – Prevody finančných aktív (Novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2011. Táto novela pomáha užívateľom finančných výkazov ohodnotiť expozíciu rizík, ktoré súvisia s prevodmi finančných aktív, tak aj ich dopad na finančnú pozíciu spoločnosti. Novela vylepšuje zverejnenie pre prevedené, ale neodúčtované aktíva a pre odúčtované aktíva, v ktorých si entita stále zachováva angažovanosť.

IAS 12 Odložená daň – Návratnosť podkladových aktív (Novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2012. Táto novela poskytuje praktický prístup k oceneniu odložených daňových aktív a záväzkov, pokiaľ sú investície do nehnuteľností preceňované na reálnu hodnotu. Dodatok požaduje, aby odložená daň z preceňovania aktív podľa modelu IAS 16 vždy odrážala daňové dopady, ktoré vznikajú v situácii, kedy účtovná hodnota podkladového aktíva je realizovaná predajom. Novela nebola zatiaľ schválená Európskou komisiou. Jej schválenie sa očakáva koncom roka 2012.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva, vydané v máji 2011 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platí samostatné prechodné ustanovenie.

Účtovné princípy účinné po 1.1.2012

Nasledujúce štandardy, novely a interpretácie boli vydané a nadobudli účinnosť po 1. januári 2012. Skupina neprijala predčasne tieto štandardy. Pokiaľ nie je vyslovene uvedené, nové štandardy, novely a interpretácie nebudú mať významný vplyv na skupinové finančné výkazy.

IAS 1 Prezentácia položiek iného hospodárskeho výsledku (Novela) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. júli 2012. Dodatky menia zoskupenia položiek prezentovaných vo výkaze ostatného hospodárskeho výsledku. Položky, ktoré môžu byť v budúcnosti reklasifikované do výkazu ziskov a strát (napríklad pri odúčtovaní alebo vyrovnaní), sa budú vykazovať zvlášť od položiek, ktoré sa nemôžu reklasifikovať. Je zachovaná možnosť výberu prezentovať buď jediný výkaz ziskov a strát s ostatným hospodárskym výsledkom, alebo dva po sebe idúce výkazy.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

IAS 19 Zamestnanecké požitky (Revízia) platí pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Hlavné zmeny tohto štandardu sa týkajú účtovného zachytenia požitkov po skončení zamestnaneckého pomeru – plánu definovaných požitkov:

- je zrušený tzv. corridor (rozpätie) pre penzijné plány a všetky zmeny v hodnote penzijných plánov sa účtujú v momente vzniku
- rušia sa možnosti prezentácie poistno-matematických výsledkov
- zvyšuje sa množstvo zverejňovaných informácií

Ostatné drobnejšie zmeny sa týkajú krátkodobých zamestnaneckých požitkov a požitkov pri ukončení pracovného pomeru.

IFRS 9 Finančné nástroje (prvá fáza) je platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2015. Tento štandard nebol schválený Európskou úniou. Projekt náhrady súčasného štandardu IAS 39 Finančné nástroje: Účtovanie a oceňovanie bolo rozdelené do troch fáz. Prvá fáza sa zameriava na klasifikáciu a oceňovanie finančných aktív. Nový štandard redukuje počet oceňovaných kategórií zo štyroch na dve. Dlhové nástroje sú klasifikované buď do kategórie zostatkovej hodnoty, alebo reálnej hodnoty podľa nasledujúcich kritérií:

- ekonomický model, ktorý účtovná jednotka používa pre riadenie finančných aktív a
- rysy, ktorými sa vyznačujú zmluvné peňažné toky plynúce z finančného aktíva.

Dlhové nástroje možno oceňovať zostatkovou hodnotou, ak budú splnené obe podmienky:

- účtovná jednotka má pre dané finančné aktívum taký ekonomický model, ktorého cieľom je inkasovať peňažné toky z nej plynúce a
- na základe zmluvných podmienok finančného aktíva vznikajú peňažné toky, ktoré odpovedajú len platbe istiny a úrokov z istiny.

Reklasifikácia medzi týmito dvoma kategóriami je požadovaná, keď dôjde k zmene ekonomického modelu účtovnej jednotky. IFRS 9 zachováva „fair value option“. Pri prvotnom zaúčtovaní sa jednotka môže rozhodnúť zaúčtovať finančné nástroje reálnou hodnotou, i keď by inak mohla klasifikovať nástroj do kategórie zostatkovej hodnoty. IFRS 9 ruší požiadavku oddelovať vložený derivát od hostiteľskej zmluvy a požaduje ohodnotenie celého nástroja podľa vyššie uvedených podmienok.

Všetky kapitálové nástroje sú oceňované reálnou hodnotou buď do ostatného úplného výsledku, alebo do zisku a strát. Finančné záväzky sú klasifikované a oceňované buď v zostatkovej hodnote, alebo reálnou hodnotou. Finančný záväzok môže byť určený k oceňovaniu reálnou hodnotou za určitých podmienok, pokiaľ toto vyústi v presnejšie informácie:

- odstraňuje alebo znižuje nekonzistentnosť v ocenení alebo v zaúčtovaní,
- skupina finančných záväzkov je riadená a ich výkonnosť je hodnotená na základe reálnej hodnoty.

Pôvodné požiadavky k odúčtovaniu finančných aktív a záväzkov sú bez zmeny presunuté z IAS 39 do IFRS 9.

Nový štandard bude mať významný dopad na finančné výkazy skupiny. Tento dopad sa nedá odhadnúť kvôli neistotám panujúcim ohľadne ďalších dvoch fáz projektu, ktoré ešte neboli vydané. IASB stále pracuje ako na druhej fáze projektu o znížení hodnoty finančných nástrojov, tak na tretej fáze týkajúcej sa zabezpečovacieho účtovníctva. Dokončenie celého projektu IFRS 9 je odhadované na koniec roka 2012 alebo neskôr.

Zdokonalenie Medzinárodných štandardov účtovného výkazníctva, vydané v máji 2012 s cieľom odstrániť nezrovnalosti a vyjasniť ich znenie. Pre jednotlivé štandardy platia samostatné prechodné ustanovenia.

IASB vydala v priebehu roka 2011 a 2012 ďalšie štandardy, ktoré však do 30. júna 2012 neboli schválené Európskou úniou. Schválenie sa očakáva v štvrtom štvrtroku 2012. Jedná sa o tieto novely, štandardy a interpretácie.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard nahrádza časť IAS 27 Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka, ktorý sa týka konsolidovanej účtovnej závierky. Nanovo definuje kontrolu a zavádza jediný model platný pre všetky účtovné jednotky.

IFRS 11 Spoločné podnikanie je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard nahradzuje časť IAS 31 Účasti v spoločnom podnikaní a SIC 13 Spoluovládané jednotky – nepeňažné vklady spoluvlastníkov. Tento štandard bude mať dopad na konsolidované výkazy skupiny, pretože nepovoľuje pomernú metódu konsolidácie.

IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard zahŕňa všetky požiadavky na zverejnenie informácií, ktoré boli skôr zahrnuté v IAS 27, IAS 28 a IAS 31. Spoločnosť bude povinná zverejniť úsudky použité k vyhodnoteniu toho, či ovláda iné subjekty.

IFRS 10, 11, 12 Prechodné ustanovenia (Novela) platná pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Novela dopĺňa prechodné ustanovenie a upresňuje časti týkajúce sa plnej retrospektívnej aplikácie. Novela potvrdzuje, že ak v prípade prvej aplikácie dosiahne rovnaký výsledok v prípade použitia IAS 27/SIC-12 ako aj IFRS 10, úprava hospodárskeho výsledku predchádzajúcich období nie je potrebná.

IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou je platný pre účtovné obdobie po 1. januári 2013. Štandard poskytuje návod, ako oceňovať finančné a nefinančné aktíva a záväzky reálnou hodnotou. Štandard nebude mať dopad na výkaz o finančnej situácii alebo na výkaz komplexného výsledku, ale pribudne množstvo informácií zverejnených v prílohe.

IAS 27 Individuálna účtovná závierka (zrevidovaný) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard obsahuje požiadavky na účtovanie a zverejnenie investícií v dcérskych, pridružených a spoločných podnikoch, pokiaľ spoločnosť zostavuje individuálnu účtovnú závierku.

IAS 28 Investície v pridružených a spoločných podnikoch (zrevidovaný) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Štandard predpisuje účtovanie pre investície do pridružených podnikov a udáva požiadavky pre použitie metódy vlastného imania konsolidácie pre účtovanie investícií do pridružených a spoločných podnikov.

IAS 32 Kompenzácia finančných aktív a finančných záväzkov (novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Dodatok vyjasňuje význam spojenia “entita má v súčasnosti právne vymáhateľné právo kompenzácie” a tiež objasňuje aplikáciu kritérií kompenzácie v štandarde IAS 32 ohľadne vyrovnávacích systémov typu clearing house, v ktorých nedochádza k súbežnému vyrovnávaniu.

IFRS 7 Zverejnenie – kompenzácie finančných aktív a finančných záväzkov (Novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Novela obsahuje nové požiadavky na zverejnenie informácií, ktoré poslúžia užívateľom účtovných závierok vyhodnotiť dopad práv na kompenzáciu finančných aktív a záväzkov do výkazu finančnej pozície.

IFRS 9 a IFRS 7 Povinný dátum účinnosti a zverejnenie prechodných ustanovení (Novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2015. Je možné skoršie prijatie štandardu. Dodatok tiež mení úľavu z vykazovania predchádzajúcich účtovných období.

IFRS 1 Štátne pôžičky (Novela) je platný pre účtovné obdobie začínajúce po 1. januári 2013. Dodatok pridáva výnimku z retrospektívnej aplikácie IAS 20 v spoločnosti, ktorá po prvý krát aplikuje IFRS a má vládne pôžičky v dobe prechodu na IFRS.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

2.22. Reklasifikácia konsolidovaného výkazu o finančnej situácii k 31.12.2011 a konsolidovaného výkazu komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2011

Vzhľadom k tomu, že skupina je súčasťou konsolidačného celku KBC Bank N.V, ktorá pripravuje finančné výkazy v súlade s IFRS, skupina sa rozhodla použiť rovnakú štruktúru finančných výkazov a zaradenie položiek do tejto štruktúry a súčasne viac vyhovieť požiadavkám IFRS. Z tohto dôvodu skupina zmenila prezentáciu niektorých položiek konsolidovaného výkazu o finančnej situácii a konsolidovaného výkazu komplexného výsledku.

V súvislosti so zmenou prezentácie účtovnej závierky boli reklasifikované porovnateľné údaje v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii k 31.12.2011 a v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2011.

Porovnanie konsolidovaného výkazu komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2011 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2011 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12. 2011 Po úprave
Aktíva					
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	3	133 726		-	133 726
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	4	309 725		-	309 725
Finančný majetok na predaj	5	467 382		-	467 382
Pohľadávky voči bankám	6	20 356		-	20 356
Úvery poskytnuté klientom	7	3 985 578		-	3 985 578
Investície držané do splatnosti	8	684 289		-	684 289
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov		1 079		150	1 229
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	30	22 528		-	22 528
Hmotný majetok	9	98 036		-	98 036
Nehmotný majetok	10	8 357		-	8 357
Ostatné aktíva	12	10 038		-	10 038
Aktíva spolu		5 741 094		150	5 741 244
Závazky a vlastné imanie					
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	14	256 659		-	256 659
Závazky voči bankám	15	906 229		-	906 229
Vklady a úvery prijaté od klientov	16	3 583 480		(108)	3 583 372
Vydané dlhové cenné papiere	17	245 978		-	245 978
Rezervy	18	8 311	1	1 979	10 290
Ostatné záväzky	19	90 722	1	(1 871)	88 851
Závazok zo splatnej dane z príjmov		-		150	150
Závazky		5 091 379		150	5 091 529
Základné imanie		248 004		-	248 004
Emisné ážio		484 726		-	484 726
Rezervné fondy		24 001		-	24 001
Oceňovacie rozdiely		(215 471)		-	(215 471)
Výsledok hospodárenia minulých rokov		53 085		-	53 085
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia		55 370		-	55 370
Vlastné imanie	21	649 715		-	649 715
Závazky a vlastné imanie spolu		5 741 094		150	5 741 244

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Porovnanie konsolidovaného výkazu komplexného výsledku za rok končiaci sa 31.12.2011 pred úpravou a po úprave prezentácie je nasledovné:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2011 Pred úpravou	Pozn. úprav	Zmena prezentácie	31.12.2011 Po úprave
Úrokové výnosy		245 727	2	201	245 928
Úrokové náklady		(57 765)	2	(1 719)	(59 484)
Čisté úrokové výnosy	24	187 962		(1 518)	186 444
Výnosy z poplatkov a provízií		55 956	4	898	56 854
Náklady na poplatky a provízie		(10 928)	4	(898)	(11 826)
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	25	45 028		-	45 028
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	26	(20 981)	2	1 659	(19 322)
Ostatný prevádzkový výsledok	27	6 907	1,3	2 086	8 993
Výnosy celkom		218 916		2 227	221 143
Personálne náklady	28	(63 720)	1	500	(63 220)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku		(11 564)	3	348	(11 216)
Ostatné prevádzkové náklady	29	(68 141)	1,3	108	(68 033)
Prevádzkové náklady		(143 425)		956	(142 469)
Zisk pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením		75 491		3 183	78 674
Opravné položky		(14 041)		14 041	-
Rezervy a finančné záruky		2 521	1	(2 521)	-
Opravné položky a finančné záruky	13	-	1	(14 703)	(14 703)
Zisk pred zdanením		63 971		-	63 971
Daň z príjmu	30	(8 601)		-	(8 601)
Čistý zisk za účtovné obdobie po zdanení		55 370		-	55 370
Čistý zisk pripadajúci na:					
Vlastníkov materskej spoločnosti		55 370		-	55 370
Nekontrolujúci podiel		-		-	-
Finančný majetok na predaj		(15 239)		-	(15 239)
z toho: daň z príjmov vzťahujúca sa k finančnému majetku na predaj		3 575		-	3 575
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		40 131		-	40 131
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie pripadajúci na:					
Vlastníkov materskej spoločnosti		40 131		-	40 131
Nekontrolujúci podiel		-		-	-
Základný a zriedený zisk na akciu v EUR	22	9 189		-	9 189

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Vysvetlivka k najvýznamnejšej reklasifikácii v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii:

1. Skupina zmenila prezentáciu rezerv na podsúvahové riziká z „Ostatných záväzkov“ do „Rezerv“.

Vysvetlivky k najvýznamnejším reklasifikáciám v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku:

1. Skupina reklasifikovala pohyby rezerv na iné než úverové riziká zo samostatnej položky „Rezervy a finančné záruky“ do príslušných položiek „Ostatného prevádzkového výsledku“ alebo „Ostatných prevádzkových nákladov“.
2. Skupina zmenila prezentáciu časovo rozlíšených úrokových výnosov týkajúcich sa ALM derivátov z „Čistého zisku/(straty) z finančných operácií“ do „Úrokových výnosov“/„Úrokových nákladov“.
3. Odpisy investícií držaných na prenájom a drobného hmotného majetku boli reklasifikované z „Odpisov hmotného a nehmotného majetku“ do „Ostatného prevádzkového výsledku“/„Ostatných prevádzkových nákladov“.
4. Skupina zmenila prezentáciu nákladov, ktoré sa vzťahujú k poplatkom za sprostredkovanie, z „Výnosov z poplatkov a provízií“ do „Nákladov na poplatky a provízie“.

Z dôvodu zmeny prezentácie finančných výkazov boli zmenené aj dodatočné zverejnenia k 31.12.2011 a sú označené ako „Po úprave“.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

3. POKLADNIČNÉ HODNOTY A ÚČTY V CENTRÁLNEJ BANKE

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Pokladničné hodnoty	116 928	125 741
Účty povinných minimálnych rezerv	9 334	7 985
	126 262	133 726

Povinné minimálne rezervy sú udržiavané vo výške stanovenej opatrením Národnej banky Slovenska a nie sú určené na každodenné použitie. Povinné minimálne rezervy sa účtujú ako úročené vklady v zmysle regulačných opatrení Národnej banky Slovenska. K 31.12.2012 NBS úročila zostatky povinných minimálnych rezerv sadzbou 0,75 % p. a.. Výška rezerv závisí od objemu vkladov, ktoré banka prijala.

4. FINANČNÝ MAJETOK V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÝ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
<i>Finančný majetok na obchodovanie:</i>		
Úvery a vklady poskytnuté bankám	8 532	-
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 32)	62 636	99 004
Štátne dlhové cenné papiere	207 642	107 459
Dlhopisy bánk	79 782	82 541
Ostatné dlhopisy	26 603	1 990
	385 195	290 994
<i>Finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát:</i>		
Štátne dlhové cenné papiere	19 825	18 540
Ostatné dlhopisy	-	191
	19 825	18 731
Spolu	405 020	309 725

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

5. FINANČNÝ MAJETOK NA PREDAJ

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Štátne dlhové cenné papiere	336 493	460 266
Dlhopisy bánk	9 703	6 276
Podielové listy	-	572
Akcie	895	895
	347 091	468 009
Opravné položky (poznámka č. 13)	(627)	(627)
	346 464	467 382

Skupina drží vo svojom portfóliu cenných papierov k 31.12.2012 štátne dlhové cenné papiere, ktorými sú založené prijaté úvery od centrálnej banky v trhovej hodnote 114 179 tis. EUR (2011: 36 696 tis. EUR).

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Akcie		
Kerametal, a.s.	511	511
RVS, a.s.	212	212
Drevoúnia, a.s. v likvidácii	17	17
BCPB, a.s.	24	24
CHIRANA EXPORT-IMPORT, a.s.	100	100
SWIFT London	11	11
Spoločnosť pre rozvoj bývania v Bratislave	13	13
Nadácia ČSOB	7	7
	895	895
Opravné položky (poznámka č. 13)	(627)	(627)
	268	268

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

6. POHĽADÁVKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Bežné účty	28 364	6 854
Poskytnuté úvery bankám	12 045	13 669
	40 409	20 523
Opravné položky (poznámka č. 13)	(143)	(167)
	40 266	20 356

7. ÚVERY POSKYTNUTÉ KLIENTOM

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2012 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 13)	Čistá účtovná hodnota
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom	4 056 158	(11 413)	4 044 745
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom	186 168	(98 781)	87 387
Spolu	4 242 326	(110 194)	4 132 132

Úvery poskytnuté klientom podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2011 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Angažovanosť	Opravné položky (poznámka č. 13)	Čistá účtovná hodnota
Neznehodnotené úvery poskytnuté klientom	3 898 196	(12 548)	3 885 648
Znehodnotené úvery poskytnuté klientom	271 579	(171 649)	99 930
Spolu	4 169 775	(184 197)	3 985 578

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Finančný prenájom

Úvery poskytnuté klientom zahŕňajú aj čisté investície do finančného prenájmu. Základný majetok držaný vo forme lízingových zmlúv zahŕňa autá a ostatné technické vybavenie.

	Minimálna hodnota lízingových splátok		Súčasná hodnota lízingových splátok	
(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2012	31.12.2011
Pohľadávky z finančného lízingu				
splatné do 1 roka	130 320	126 978	111 939	109 327
splatné od 1 do 5 rokov	245 515	211 811	221 794	189 094
splatné nad 5 rokov	31 245	39 678	28 918	36 803
	407 080	378 467	362 651	335 224
Odpočet budúcich finančných výnosov (nerealizované výnosy z finančného lízingu)	(44 429)	(43 243)	-	-
Súčasná hodnota budúcich splátok z finančného lízingu	362 651	335 224	362 651	335 224
Opravná položka k nevymožiteľným lízingovým splátkam	(4 071)	(6 962)	(4 071)	(6 962)

Operatívny prenájom

Úvery poskytnuté klientom zahŕňajú aj pohľadávky z operatívneho prenájmu. Lízingové zmluvy sa vzťahujú k autám. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Pohľadávky z operatívneho lízingu		
splatné do 1 roka	5 380	4 740
splatné od 1 do 5 rokov	10 095	9 607
Spolu	15 475	14 347

8. INVESTÍCIE DRŽANÉ DO SPLATNOSTI

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Štátne dlhové cenné papiere	801 988	622 281
Dlhopisy od bankových subjektov	36 751	53 841
Ostatné dlhopisy	8 116	8 167
	846 855	684 289

K 31.12.2012 skupina nedrží vo svojom portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti žiadne cenné papiere, ktorými sú založené prijaté úvery od centrálnej banky. ČSOB skupina SR držala vo svojom portfóliu cenných papierov k 31.12.2011 štátne dlhopisy, ktorými boli založené prijaté úvery od centrálnej banky v trhovej hodnote 198 650 tis. EUR.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

9. HMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2012	2 497	119 215	25 785	11 244	46 056	204 797
Prírastky	6	2 090	479	121	10 372	13 068
Úbytky	-	(1 854)	(3 595)	(376)	(6 384)	(12 209)
Presun do Majetku určeného na predaj (pozn. č. 11)	(400)	(21 832)	-	-	-	(22 232)
Presun do Investícií držaných na prenájom	169	-	-	-	(169)	-
Obstarávacia cena k 31.12.2012	2 272	97 619	22 669	10 989	49 875	183 424
Oprávky k 1.1.2012	(186)	(46 060)	(24 042)	(10 241)	(26 516)	(107 045)
Prírastky	(70)	(5 692)	(1 006)	(316)	(1 320)	(8 404)
Úbytky	-	1 041	3 516	356	1 205	6 118
Presun do Majetku určeného na predaj (pozn. č. 11)	135	7 267	-	-	-	7 402
Presun do Investícií držaných na prenájom	(118)	-	-	-	118	-
Prírastky na operatívnom lízingu*	-	-	-	-	(4 386)	(4 386)
Úbytky na operatívnom lízingu*	-	-	-	-	2 171	2 171
Oprávky k 31.12.2012	(239)	(43 444)	(21 532)	(10 201)	(28 728)	(104 144)
Opravné položky k 1.1.2012	-	(1 183)	-	-	-	(1 183)
Tvorba (pozn. č. 13)	(16)	(5 971)	-	-	-	(5 987)
Rozpustenie/použitie (pozn. č. 13)	-	30	-	-	-	30
Presun do Majetku určeného na predaj (pozn. č. 11)	-	5 277	-	-	-	5 277
Iné presuny	-	275	-	-	(275)	-
Opravné položky k 31.12.2012	(16)	(1 572)	-	-	(275)	(1 863)
Zostatková hodnota k 31.12.2012	2 017	52 603	1 137	788	20 872	77 417
Obstaranie hmotného majetku						1 855
Zostatková hodnota k 31.12.2012	2 017	52 603	1 137	788	20 872	79 272

*Prírastky a úbytky na oprávkach k majetku klasifikovanému ako operatívny lízing. Prírastky na oprávkach sú prezentované v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

V roku 2012 skupina prehodnotila kategórie hmotného majetku a upravila aj porovnateľné obdobie. Na základe zmeny prezentácie konsolidovaného výkazu o finančnej situácii k 31.12.2011, bola reklasifikovaná obstarávacia cena a oprávky hmotného majetku k 31.12.2011.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Investície držané na prenájom	Pozemky a budovy	Technické vybavenie	Kancelárske vybavenie	Ostatný hmotný majetok	Total
Obstarávacia cena k 1.1.2011	444	112 377	28 471	12 391	42 641	196 324
Prírastky	2 053	2 368	1 272	52	9 233	14 978
Úbytky	-	(585)	(3 958)	(1 199)	(6 711)	(12 453)
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 11)	-	5 055	-	-	893	5 948
Obstarávacia cena k 31.12.2011	2 497	119 215	25 785	11 244	46 056	204 797
Oprávky k 1.1.2011	(117)	(39 836)	(26 409)	(11 031)	(26 128)	(103 521)
Prírastky	(69)	(5 708)	(1 558)	(399)	(1 247)	(8 981)
Úbytky	-	401	3 925	1 189	2 086	7 601
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 11)	-	(917)	-	-	(178)	(1 095)
Prírastky na operatívnom lízingu*	-	-	-	-	(3 638)	(3 638)
Úbytky na operatívnom lízingu*	-	-	-	-	2 589	2 589
Oprávky k 31.12.2011	(186)	(46 060)	(24 042)	(10 241)	(26 516)	(107 045)
Opravné položky k 1.1.2011	-	(729)	-	-	-	(729)
Tvorba (pozn. č. 13)	-	(68)	-	-	-	(68)
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 11)	-	(386)	-	-	-	(386)
Opravné položky k 31.12.2011	-	(1 183)	-	-	-	(1 183)
Zostatková hodnota k 31.12.2011	2 311	71 972	1 743	1 003	19 540	96 569
Obstaranie hmotného majetku						1 467
Zostatková hodnota k 31.12.2011	2 311	71 972	1 743	1 003	19 540	98 036

*Prírastky a úbytky na oprávkach k majetku klasifikovanému ako operatívny lízing. Prírastky na oprávkach sú prezentované v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

V roku 2012 skupina prehodnotila kategórie hmotného majetku a upravila aj porovnateľné obdobie. Na základe zmeny prezentácie konsolidovaného výkazu o finančnej situácii k 31.12.2011, bola reklasifikovaná obstarávacia cena a oprávky hmotného majetku k 31.12.2011.

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného hmotného majetku, ktorý ČSOB skupina stále používa, predstavuje k 31.12.2012 hodnotu 53 223 tis. EUR (2011: 49 705 tis. EUR).

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Investície držané na prenájom

K 31.12.2012 skupina vlastnila pozemky a budovy prenajímané iným osobám v celkovej zostatkovej hodnote 2 017 tis. EUR (2011: 2 311 tis. EUR). Celkové výnosy z prenájmu investícií držaných na prenájom predstavovali 366 tis. EUR (2011: 364 tis. EUR) a sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku. Odpisy z investícií držaných na prenájom sú prezentované na riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“ vo výške 70 tis. EUR (2011: 69 tis. EUR).

10. NEHMOTNÝ MAJETOK

(tis. EUR)	Software	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2012	22 401	22 401
Prírastky	6 821	6 821
Úbytky	(574)	(574)
Obstarávacia cena k 31.12.2012	28 648	28 648
Oprávky k 1.1.2012	(14 592)	(14 592)
Prírastky	(3 143)	(3 143)
Úbytky	48	48
Oprávky k 31.12.2012	(17 687)	(17 687)
Opravné položky k 1.1.2012	-	-
Tvorba (pozn. č. 13)	(135)	(135)
Opravné položky k 31.12.2012	(135)	(135)
Zostatková hodnota k 31.12.2012	10 826	10 826
Obstaranie nehmotného majetku		1 048
Zostatková hodnota k 31.12.2012	10 826	11 874

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Software	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2011	18 810	18 810
Prírastky	5 480	5 480
Úbytky	(1 889)	(1 889)
Obstarávacia cena k 31.12.2011	22 401	22 401
Oprávky k 1.1.2011	(13 446)	(13 446)
Prírastky	(2 304)	(2 304)
Úbytky	1 158	1 158
Oprávky k 31.12.2011	(14 592)	(14 592)
Zostatková hodnota k 31.12.2011	7 809	7 809
Obstaranie nehmotného majetku		548
Zostatková hodnota k 31.12.2011	7 809	8 357

Pôvodná obstarávacia cena úplne odpísaného nehmotného majetku, ktorý ČSOB skupina SR stále používa, predstavuje k 31.12.2012 hodnotu 10 364 tis. EUR (2011: 9 923 tis. EUR).

Poistné krytie

Poistný program ČSOB skupiny pokrýva všetky štandardné riziká súvisiace s hmotným a nehmotným majetkom. Majetok Skupiny je poistený voči nasledovným rizikám:

- živelné poistenie
- poistenie pre prípad odcudzenia vecí
- poistenie strojov a elektronických zariadení
- poistenie prepravy elektronických zariadení
- poistenie požiarneho prerušenia prevádzky.

Poistenie majetku vychádza z účtovnej evidencie, pričom nadobúdacia cena sa prepočíta na novú hodnotu indexom, ktorý poskytne poisťovňa.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

11. MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

K 31. decembru 2012 skupina reklasifikovala pozemky a budovy, ktoré spĺňali klasifikačné kritéria, z „Hmotného majetku“ do „Majetku určeného na predaj“.

Dňa 17.5.2011 ČSOB skupina SR predala 100 %-nú dcérsku spoločnosť ČSOB d.s.s., a.s.. Spoločnosť pôsobí v oblasti správy penzijných fondov, ktoré neboli pre ČSOB skupinu SR strategickou oblasťou podnikania. K 31. decembru 2010 až do dňa predaja bola dcérska spoločnosť ČSOB d.s.s., a.s., klasifikovaná v konsolidovanej účtovnej závierke ako majetok určený na predaj.

Dcérska spoločnosť bola riadne dekonsolidovaná v rámci ČSOB skupiny SR v konsolidovanej účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2011.

Pohybová tabuľka pre majetok určený na predaj je nasledovná:

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2012	-	-
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 9)	22 232	22 232
Obstarávacia cena k 31.12.2012	22 232	22 232
Oprávky k 1.1.2012	-	-
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 9)	(7 402)	(7 402)
Oprávky k 31.12.2012	(7 402)	(7 402)
Opravné položky k 1.1.2012	-	-
Presun z Majetku určeného na predaj (pozn. č. 9)	(5 277)	(5 277)
Opravné položky k 31.12.2012	(5 277)	(5 277)
Zostatková hodnota k 31.12.2012	9 553	9 553

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	Pozemky a budovy	Majetok určený na predaj	Spolu
Obstarávacia cena k 1.1.2011	5 948	13 366	19 314
Prírastky	-	3	3
Presun z predaja	-	(13 369)	(13 369)
Presun do Hmotného majetku (pozn. č. 9)	(5 948)	-	(5 948)
Obstarávacia cena k 31.12.2011	-	-	-
Oprávky k 1.1.2011	(1 095)	(950)	(2 045)
Prírastky	-	(2)	(2)
Presun z predaja	-	952	952
Presun do Hmotného majetku (pozn. č. 9)	1 095	-	1 095
Oprávky k 31.12.2011	-	-	-
Opravné položky k 1.1.2011	(295)	-	(295)
Tvorba (pozn. č. 13)	(91)	(724)	(815)
Presun z predaja (pozn. č. 13)	-	724	724
Presun do Hmotného majetku (pozn. č. 9)	386	-	386
Opravné položky k 31.12.2011	-	-	-
Zostatková hodnota k 31.12.2011	-	-	-

12. OSTATNÉ AKTÍVA

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Náklady budúcich období	3 349	3 181
Príjmy budúcich období	975	1 889
Pohľadávky zo zúčtovania	8 337	4 627
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky	43	-
Iné aktíva	1 152	1 000
	13 856	10 697
Opravné položky (pozn. č. 13)	(789)	(659)
	13 067	10 038

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

13. OPRAVNÉ POLOŽKY A FINANČNÉ ZÁRUKY

(tis. EUR)	1.1.2012	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohl'adávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Presun do Majetku určeného na predaj	Kurzový rozdiel a iné úpravy*	31.12.2012
Opravné položky a finančné záruky k:						
Pohl'adávky voči bankám (pozn. č. 6)	167	-	(24)	-	-	143
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7)	184 197	(85 828)	11 061	-	764	110 194
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)	627	-	-	-	-	627
Majetok určený na predaj (pozn. č. 11)	-	-	-	5 277	-	5 277
Hmotný majetok (pozn. č. 9)	1 183	-	5 957	(5 277)	-	1 863
Nehmotný majetok (pozn. č. 10)	-	-	135	-	-	135
Ostatné aktíva (pozn. č. 12)	659	(19)	158	-	(9)	789
Rezervy na finančné záruky	1 979	-	26	-	-	2 005
	188 812	(85 847)	17 313	-	755	121 033

* Kurzové rozdiely a iné úpravy zahŕňajú zmenu prezentácie opravných položiek v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo.

(tis. EUR)	1.1.2011	Použitie (hlavne odpis/ postúpenie pohl'adávok)	Tvorba/ (rozpustenie)	Presun z predaja	Presun do Hmotného majetku	Kurzový rozdiel a iné úpravy*	31.12.2011
Opravné položky a finančné záruky k:							
Pohl'adávky voči bankám (pozn. č. 6)	22	-	145	-	-	-	167
Úvery poskytnuté klientom (pozn. č. 7)	199 513	(30 613)	14 298	-	-	999	184 197
Finančný majetok na predaj (pozn. č. 5)	627	-	-	-	-	-	627
Majetok určený na predaj (pozn. č. 11)	295	-	815	(724)	(386)	-	-
Hmotný majetok (pozn. č. 9)	729	-	68	-	386	-	1 183
Ostatné aktíva (pozn. č. 12)	112	(2)	21	-	-	528	659
Rezervy na finančné záruky	2 532	-	(553)	-	-	-	1 979
	203 830	(30 615)	14 794	(724)	-	1 527	188 812

* Kurzové rozdiely a iné úpravy zahŕňajú zmenu prezentácie opravných položiek v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo.

V roku 2012 boli odpísané/postúpené pohľadávky v celkovej výške 85 847 tis. EUR (2011: 30 615 tis. EUR).

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Závazky na podsúvahové riziká

Závazky na riziká súvisiace s podsúvahovými položkami boli vytvorené na krytie strát obsiahnutých v zostatkoch nevyužitých úverových príslužov, záruk a akreditívov, ktoré sú vykázané v podsúvahe.

14. FINANČNÉ ZÁVÄZKY V REÁLNEJ HODNOTE PRECEŇOVANÉ CEZ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Termínované vklady - banky	27 236	25 012
Termínované vklady - nebankoví klienti	80 236	36 104
Prijaté úvery	-	38 650
Vydané dlhové cenné papiere	27 076	19 654
Finančné deriváty na obchodovanie (poznámka č. 32)	86 373	137 239
	220 921	256 659

K 31.12.2012 skupina nemá prijaté úvery od centrálnej banky, ktoré sú zabezpečené štátnymi dlhopismi. K 31.12.2011 prijaté úvery od centrálnej banky v hodnote 38 650 tis. EUR boli zabezpečené štátnymi dlhopismi v trhovej hodnote 38 644 tis. EUR.

15. ZÁVÄZKY VOČI BANKÁM

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Bežné účty bánk	11 379	5 196
Termínované vklady a úvery od bánk	350 034	240 014
Prijaté úvery a vklady od centrálnych a multilaterálnych bánk	316 314	661 019
	677 727	906 229

K 31.12.2012 prijaté úvery od centrálnej banky vo výške 111 022 tis. EUR (2011: 170 359 tis. EUR) sú zabezpečené štátnymi dlhopismi v trhovej hodnote 114 179 tis. EUR (2011: 196 702 tis. EUR).

16. VKLADY A ÚVERY PRIJATÉ OD KLIENTOV

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Bežné účty klientov	1 547 993	1 421 926
Bežné účty štátnych orgánov a fondov	36 045	21 495
Termínované vklady klientov	2 480 748	2 134 073
Termínované vklady štátnych orgánov	11 528	5 878
	4 076 314	3 583 372

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

17. VYDANÉ DLHOVÉ CENNÉ PAPIERE

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Hypotekárne záložné listy	304 550	245 978
	304 550	245 978

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2012:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota 31.12.2012 (tis. EUR)	Splatnosť
ČSOB VII.	február 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	650	21 576	21 885	február 13
ČSOB VIII.	máj 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	500	16 597	16 681	máj 13
ČSOB IX.	október 08	EUR	12M EURIBOR + 0,60 %	33 193,92	200	6 639	6 658	október 13
ČSOB XI.	marec 10	EUR	3,80 %	10 000,00	3 000	30 000	30 959	marec 15
ČSOB XII.	november 10	EUR	6M EURIBOR + 1,00 %	10 000,00	3 828	38 280	38 257	november 15
ČSOB XIII.	november 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	november 31
ČSOB XIV.	november 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 841	november 16
ČSOB XV.	apríl 12	EUR	3,80 %	10 000,00	4 000	40 000	40 705	apríl 17
ČSOB XVI.	apríl 12	CZK	bezkupónový	100 000,00	4 500	17 892	16 333	október 15
ČSOB XVII.	apríl 12	CZK	bezkupónový	100 000,00	4 000	15 904	14 388	január 16
ČSOB XVIII.	apríl 12	CZK	bezkupónový	100 000,00	4 000	15 904	14 261	apríl 16
ČSOB XIX.	júl 12	EUR	4,70 %	10 000,00	2 500	25 000	24 884	júl 36
ISTRO2	apríl 03	EUR	5,15 %	33 193,92	500	16 597	17 218	apríl 13
ISTRO5	marec 05	EUR	4,20 %	33 193,92	500	16 597	17 273	marec 15
							304 550	

Nasledujúca tabuľka zobrazuje štruktúru zaknihovaných hypotekárnych záložných listov na doručiteľa k 31.12.2011:

Názov emisie	Dátum emisie	Mena	Úroková sadzba fix/float	Menovitá hodnota 1 ks (pôvodná mena)	Počet ks	Celková hodnota emisie (tis. EUR)	Zostatková hodnota 31.12.2011 (tis. EUR)	Splatnosť
ČSOB V.	jún 07	EUR	4,60 %	33 193,92	500	16 597	16 993	jún 12
ČSOB VI.	december 07	EUR	4,40 %	33 193,92	400	13 278	13 286	december 12
ČSOB VII.	február 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	650	21 576	21 870	február 13
ČSOB VIII.	máj 08	EUR	12M EURIBOR + 0,10 %	33 193,92	500	16 597	16 654	máj 13
ČSOB IX.	október 08	EUR	12M EURIBOR + 0,60 %	33 193,92	200	6 639	6 678	október 13
ČSOB XI.	marec 10	EUR	3,80 %	10 000,00	3 000	30 000	30 989	marec 15
ČSOB XII.	november 10	EUR	6M EURIBOR + 1,00 %	10 000,00	3 828	38 280	38 272	november 15
ČSOB XIII.	november 11	EUR	5,50 %	10 000,00	2 500	25 000	25 207	november 31
ČSOB XIV.	november 11	EUR	6M EURIBOR + 1,40 %	10 000,00	2 000	20 000	19 828	november 16
ISTRO2	apríl 03	EUR	5,15 %	33 193,92	500	16 597	17 223	apríl 13
ISTRO5	marec 05	EUR	4,20 %	33 193,92	500	16 597	17 329	marec 15
ISTRO9	apríl 07	EUR	3M EURIBOR + 0,08 %	33 193,92	650	21 576	21 649	apríl 12
							245 978	

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

18. REZERVY

(tis. EUR)	1.1.2012	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie rezerv	Kurzový rozdiel	31.12.2012*
Rezerva na súdne spory	7 848	(431)	(839)	(4)	6 574
Rezerva na reštrukturalizáciu	463	1 696	(463)	-	1 696
Ostatné rezervy	-	6	-	-	6
	8 311	1 271	(1 302)	(4)	8 276

(tis. EUR)	1.1.2011	Tvorba/ (rozpustenie)	Použitie rezerv	Kurzový rozdiel	31.12.2011*
Rezerva na súdne spory	18 698	(1 468)	(9 347)	(35)	7 848
Rezerva na reštrukturalizáciu	1 413	(500)	(450)	-	463
	20 111	(1 968)	(9 797)	(35)	8 311

* Rezervy celkom nezahŕňajú rezervy na podsúvahové riziká, ktoré sú vykázané v poznámke č. 13.

Rezerva na súdne spory

ČSOB skupina SR vykonala preverku otvorených súdnych sporov vedených proti nej k 31. decembru 2012, ktoré vyplynuli z bežnej činnosti skupiny. Na základe aktualizácie stavu týchto záležitostí z hľadiska rizika strát a nárokových súm skupina znížila rezervu na tieto súdne a mimosúdne spory o 431 tis. EUR a použila rezervu vo výške 839 tis. EUR. K 31. decembru 2012 táto rezerva predstavovala celkom 6 574 tis. EUR (31.12.2011: 7 848 tis. EUR). Čisté výnosy zo zníženia rezervy na súdne a mimosúdne spory sú vykázané v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku v riadku „Ostatný prevádzkový výsledok“.

ČSOB skupina SR nezverejnila všetky príslušné požiadavky podľa IAS 37.85, v súlade s IAS 37.92, z dôvodu, aby sa výrazne neovplyvnila pozícia skupiny v prebiehajúcich rokovaníach a sporoch.

Rezerva na reštrukturalizáciu

V roku 2012 sa skupina rozhodla prehodnotiť svoju celkovú stratégiu. Súčasťou procesu zmeny je program reštrukturalizácie s cieľom znížiť počet úrovní riadenia a v kontexte vývoja na trhu znížiť aj celkový počet zamestnancov. Na základe tohto rozhodnutia skupina vytvorila rezervu na reštrukturalizáciu vo výške 1 696 tis. EUR, na krytie súvisiacich nákladov, prezentovaných v „Personálnych nákladoch“.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

19. OSTATNÉ ZÁVÄZKY

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy	2 053	1 414
Mzdové a sociálne záväzky	11 852	13 481
Dohadné položky	6 986	6 417
Výnosy budúcich období	841	975
Ostatné záväzky (najmä zúčtovacie operácie)	63 192	66 564
Zabezpečovacie deriváty	74	-
	84 998	88 851

Zamestnanecké požitky

ČSOB skupina SR vypracovala program so stanovenými zamestnaneckými požitkami, v rámci ktorého majú jej zamestnanci nárok na jednorazovú odmenu pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku, resp. pri pracovnom alebo životnom jubileu. K 31. decembru 2012 mala ČSOB skupina SR 2 358 zamestnancov, ktorí spadali pod tento program (2011: 2 032 zamestnancov).

Počas roka končiaceho sa 31. decembra 2012 sa vykonal poistno-matematický výpočet vychádzajúci z metódy projektovaných jednotkových kreditov. Výsledkom tohto výpočtu bolo vyčíslenie konečnej sumy záväzku súvisiaceho so zamestnaneckými požitkami vo výške 1 462 tis. EUR (2011: 987 tis. EUR).

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Súčasná hodnota odmien pri odchode do dôchodku	586	327
Súčasná hodnota odmien za dĺžku zamestnaneckého pomeru	704	521
Súčasná hodnota odmien pri príležitosti životných jubileí	172	139
Spolu	1 462	987

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Diskontná sadzba – dlhodobá forwardová úroková sadzba (p.a.)	3,08 %	2,84 %
Reálna budúca miera nárastu miezd (p.a.)	2,50 %	2,50 %
Fluktuácia zamestnancov (p.a.)	9,50 %	10,50 %
Vek odchodu do dôchodku	62	62

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Sociálny fond

Prehľad záväzkov zo sociálneho fondu, ktoré sú vykázané v položke „Zamestnanecké požitky a iné zamestnanecké fondy“:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
K 1. januáru	136	332
Presuny z predaja	-	(2)
Prídely	1 453	1 204
Čerpanie	(1 453)	(1 398)
K 31. decembru	136	136

20. PREHĽAD O PODMIENENÝCH ZÁVÄZKOCH

a) Podmienené záväzky

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	841 143	803 900
Vydané záruky a akreditívy	170 535	200 778
	1 011 678	1 004 678

Bankové záruky a akreditívy vystavené klientom kryjú záväzky (záväzky z platenia a neplatenia) voči beneficiantovi (tretej osobe). Bankové záruky predstavujú nezvratný záväzok ČSOB skupiny SR uhradiť istú sumu uvedenú na bankovej záruke v prípade, že dlžník nesplní záväzok alebo iné podmienky uvedené v záruke.

Akreditív predstavuje písomný záväzok ČSOB skupiny konajúcej podľa inštrukcií kupujúceho zaplatiť určitú sumu predávajúcemu oproti predloženiu dokumentov, ktoré spĺňajú podmienky akreditívu. ČSOB skupina SR sa pri spravovaní akreditívov riadi „Jednotnými zvyklosťami a pravidlami pre dokumentárne akreditívy“, ktoré vydala Medzinárodná obchodná komora.

Základným cieľom týchto nástrojov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v čase, keď o ne požiadajú. Záruky a „standby“ akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné potvrdenie, že ČSOB skupina SR vykoná platby, ak si klient nebude môcť splniť záväzky voči tretím stranám, nesú rovnaké úverové riziká ako úvery. Dokumentárne a obchodné akreditívy, ktoré predstavujú písomný záväzok ČSOB skupiny SR v mene klienta, že poskytne tretej osobe plnenie do určitej výšky a za konkrétnych podmienok, sú zabezpečené prevedením práva na užívanie príslušného tovaru, a teda nesú menšie riziko než priame úvery.

Prísľuby úverov predstavujú nevyužitú oprávnenie poskytnúť úver vo forme úverov, záruk či akreditívov. Úverové riziko spojené s príslubmi úverov predstavuje pre ČSOB skupinu SR potenciálnu stratu vo výške celkových nečerpaných príslubov. Vydané prísluby úverov sú však podmienené dodržaním určitých štandardných úverových podmienok zo strany klienta, preto je objem pravdepodobnej straty nižší než celková výška nečerpaných príslubov.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Operatívny prenájom

Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad budúcich minimálnych lízingových splátok z nevypovedateľných operatívnych prenájomov:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
do 1 roka	503	510
od 1 roka do 5 rokov	1 605	1 919
Spolu	2 108	2 429
Minimálne lízingové splátky zaúčtované do nákladov účtovného obdobia	552	518

b) Hodnoty prevzaté do úschovy

Hodnoty prevzaté ČSOB skupinou SR do úschovy k 31.12.2012 predstavujú 7 724 408 tis. EUR (2011: 6 158 898 tis. EUR).

c) Súdne spory

ČSOB skupina SR, okrem súdnych sporov, na ktoré už boli vytvorené rezervy (poznámka č. 18), čelí právnym žalobám, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti. Vedenie ČSOB skupiny SR je presvedčené, že je nepravdepodobné, že ČSOB skupine SR vznikne v súvislosti s týmito žalobami významná strata. Z toho dôvodu neboli na tieto prípady tvorené rezervy k 31.12.2012 a k 31.12.2011.

d) Zdaňovanie

Daňová legislatíva a jej interpretácia a metodika sa neustále vyvíjajú. V súčasnom prostredí daňových predpisov preto existuje neistota pri výklade a postupe príslušných daňových úradov v mnohých oblastiach. V dôsledku toho musí ČSOB skupina SR pri tvorbe plánu a účtovných zásad sama interpretovať daňovú legislatívu. Vplyv tejto neistoty nie je možné vyčíslieť.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

21. VLASTNÉ IMANIE

Skladba akcionárov ČSOB skupiny SR je nasledujúca:

	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2012	percentuálny podiel na základnom imaní 31.12.2011
KBC Bank N.V. Belgicko	100,00 %	100,00 %
Spolu	100,00 %	100,00 %

Základné imanie

V roku 2011 KBC Bank, materská spoločnosť skupiny, rozhodla o navýšení jej základného imania o sumu 30 tis. EUR z nerozdeleného zisku predchádzajúcich období. Navýšenie základného imania z majetku spoločnosti sa vykonalo navýšením menovitej hodnoty 5 tis. kusov zaknihovaných akcií na meno v nominálnej hodnote 33 193,91 EUR na menovitú hodnotu jednej akcie 33 200 EUR. KBC Bank ďalej rozhodla o navýšení základného imania o 82 004 tis. EUR upísaním nových akcií. Skupina z tohto dôvodu vydala 2 470 kusov nových kmeňových zaknihovaných akcií na meno v menovitej hodnote jednej akcie 33 200 EUR.

Schválené a plne splatené základné imanie k 31.12.2012 a k 31.12.2011 tvorí 7 470 kmeňových zaknihovaných akcií v nominálnej hodnote 33 200 EUR. Základné imanie bolo v plnej výške 248 004 tis. EUR zapísané do Obchodného registra.

Emisné ážio

Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi menovitou hodnotou vlastných akcií a ich upisovacou hodnotou. K 31.12.2012 a 31.12.2011 je tento rozdiel v hodnote 484 726 tis. EUR.

Rezervné fondy

V zmysle Obchodného zákonníka platného v Slovenskej republike musia všetky spoločnosti viesť zákonný rezervný fond na krytie nepriaznivej finančnej situácie v budúcnosti. Zákonný rezervný fond predstavuje akumulované prídeľy z výsledku hospodárenia. ČSOB skupina SR je povinná každoročne prispievať do tohto fondu sumou minimálne vo výške 10 % svojho ročného čistého zisku, až kým celková suma nedosiahne minimálnu výšku rovnajúcu sa 20 % emitovaného základného imania. Zákonný rezervný fond nie je k dispozícii na rozdelenie akcionárovi a môže byť použitý len na kompenzáciu vzniknutých strát. K 31.12.2012 skupina uskutočnila prídely do rezervného fondu vo výške 8 749 tis. EUR, čím sa jeho hodnota zvýšila na 32 750 tis. EUR. K 31.12.2011 bol rezervný fond vo výške 24 001 tis. EUR.

Oceňovacie rozdiely

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
K 1. januáru	691	15 930
Čistý zisk/(strata) z precenenia finančného majetku na predaj	30 367	(18 426)
Daň z príjmu z titulu precenenia finančného majetku na predaj	(6 762)	3 575
Kumulatívny zisk z predaja finančného majetku na predaj reklasifikovaný do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku	(1 115)	(388)
K 31. decembru	23 181	691

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Oceňovacie rozdiely z finančného majetku na predaj predstavujú kumulované zisky/(straty) z precenenia finančného majetku na predaj, ktoré sú vykázané v ostatnom komplexnom výsledku. Tieto oceňovacie rozdiely sú vykázané netto po zohľadnení kumulatívneho výsledku, zisku/(straty), z predaja alebo znehodnotenia finančného majetku na predaj, ktorý bol reklasifikovaný do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku. K 31.12.2012 a k 31.12.2011 skupina nevykázala žiadne nové znehodnotenie k finančnému majetku na predaj.

Ostatné oceňovacie rozdiely

V roku 2007 rozhodla materská spoločnosť KBC Bank o transformácii Československej obchodnej banky a.s., pobočky zahraničnej banky v SR od 1.1.2008 na samostatný právny subjekt. Z tohto dôvodu bola vytvorená reorganizačná rezerva ako rozdiel reálnej hodnoty nepeňažných vkladov vložených do vlastného imania novej spoločnosti a ich účtovnej hodnoty. Reálna hodnota nepeňažných vkladov bola určená na základe znaleckého posudku ku dňu založenia novej spoločnosti. Reorganizačná rezerva je vykazovaná v rámci vlastného imania novej spoločnosti, k 31.12.2012 a k 31.12.2011 vo výške 216 162 tis. EUR.

Rozdelenie zisku

Nasledujúca tabuľka uvádza rozdelenie hospodárskeho výsledku:

(tis. EUR)	Suma pripadajúca zo zisku za rok	
	2012*	2011
Tvorba zákonného rezervného fondu	5 240	8 749
Vyplatenie dividendy	47 162	78 737
Nerozdelený zisk	3 344	(32 116)

* Na základe návrhu na rozdelenie zisku.

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Dividenda na akciu		
Dividenda	47 162	78 737
Počet akcií v hodnote 33 200 EUR	7 470	7 470
Dividenda na akciu v EUR	6 314	10 540

ČSOB skupina SR vyplatila svojej materskej spoločnosti KBC Bank v priebehu roku 2011 mimoriadnu dividendu vo výške 95 973 tis. EUR. Dividenda bola vyplatená z nerozdeleného zisku minulých rokov. Táto transakcia v spojitosti s navýšením základného imania (viď časť „Základné imanie“ tohto bodu) udržala kapitálovú primeranosť ČSOB skupiny SR na jej pôvodnej úrovni.

22. ZISK NA AKCIU

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Zisk na akciu		
Čistý zisk za účtovné obdobie	55 746	55 370
Vážený priemer počtu akcií	7 470	6 026
Zisk na akciu v EUR	7 463	9 189

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

23. INFORMÁCIE O SEGMENTOCH

Definícia segmentov podľa kategórií klientov:

Retailové bankovníctvo/Malé a stredné podniky („SME“): fyzické osoby, živnostníci a podnikatelia a spoločnosti s obratom do 3,3 mil. EUR.

Úverové produkty: povolené prečerpania účtu, revolvingové úvery, prevádzkové a investičné úvery, spotrebiteľské úvery, hypotekárne úvery, stavebné úvery ČSOB Stavebnej sporiteľne, kreditné karty, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasingu (lízing, operatívny lízing – SME, spotrebné úvery)

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, vkladové produkty a sporiace programy

Retailové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva a zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie), umožňuje klientom zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do zvoleného portfólia finančných aktív (podielové fondy), do krátkodobých finančných nástrojov (zmenky) a dlhopisov.

Privátne bankovníctvo: klient, ktorého objem zdrojov v ČSOB skupine SR predstavuje čiastku minimálne 200 tis. EUR.

Produkty ponúkané privátnym klientom: bežné účty, vkladové produkty, sporiace programy, poisťné produkty, dlhopisy, zmenky, HZL, štruktúrované produkty, fyzické zlato a ďalšie nástroje finančných trhov.

Privátne bankovníctvo umožňuje zhodnotiť voľné finančné prostriedky investovaním do širokej škály produktov.

Podnikové bankovníctvo: spoločnosti s obratom vyšším ako 3,3 mil. EUR a nebankové inštitúcie vo finančnom sektore.

Úverové produkty: kontokorentné úvery, revolvingové úvery, účelové splátkové úvery, povolené prečerpania účtu, kreditné karty, financovanie prostredníctvom ČSOB Leasingu (lízing, operatívny lízing, spotrebné úvery)

Depozitné produkty: bežné účty a balíky služieb, termínované vklady, vkladové účty s výpovednou lehotou

Podnikové bankovníctvo ponúka služby elektronického bankovníctva, tiež zabezpečuje platobné operácie (domáce, cezhraničné, hotovostné, bezhotovostné operácie), ponúka možnosť zhodnotenia finančných prostriedkov investovaním do krátkodobých finančných nástrojov, dlhopisov či podielových fondov.

Finančné trhy a ALM: segment riadenia aktív a záväzkov, segment dealing.

Segment Finančné trhy zabezpečuje úschovu a správu CP, sprostredkuje nákup a predaj slovenských a zahraničných dlhopisov na sekundárnom trhu, účasť pri upisovaní cenných papierov v primárnom predaji, obchod s cudzími menami. Taktiež ponúka štruktúrované produkty na zhodnotenie voľných prostriedkov. ALM zodpovedá za riadenie bilancie banky - aktív a pasív, úrokových sadzieb, riadi riziko (menové, úrokové, atď.) a spravuje devízovú pozíciu banky.

Ostatné: centrála, bankové a investičné produkty (správa zlých úverov), nezaradené čisté úrokové výnosy, eliminačné a nemateriálne nealokované položky.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Informácie o segmentoch k 31.12.2012 sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ SME/Privátne bankovníctvo	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
Konsolidovaný výkaz komplexného výsledku					
Čisté úrokové výnosy	103 782	54 918	10 856	5 393	174 949
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	35 727	11 218	383	(873)	46 455
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	7 100	1 164	14 841	(282)	22 823
Ostatný prevádzkový výsledok	6 906	(2 379)	1	2 100	6 628
Výnosy celkom	153 515	64 921	26 081	6 338	250 855
Personálne náklady	(33 679)	(10 515)	(1 584)	(22 949)	(68 727)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(5 224)	(747)	(113)	(5 393)	(11 477)
Ostatné prevádzkové náklady	(33 376)	(5 557)	(560)	(47 934)	(87 427)
Prevádzkové náklady	(72 279)	(16 819)	(2 257)	(76 276)	(167 631)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením	81 236	48 102	23 824	(69 938)	83 224
Opravné položky a finančné záruky	(11 420)	(74)	-	(5 819)	(17 313)
Zisk/(strata) pred zdanením	69 816	48 028	23 824	(75 757)	65 911
Daň z príjmu	(12 113)	(8 448)	(4 527)	14 923	(10 165)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie	57 703	39 580	19 297	(60 834)	55 746
Aktíva spolu	2 470 888	1 880 199	1 570 693	106 048	6 027 828
Záväzky a vlastné imanie spolu	2 777 032	1 843 675	858 901	548 220	6 027 828

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Informácie o segmentoch k 31.12.2011 po úprave sú nasledovné:

(tis. EUR)	Retailové bankovníctvo/ SME/Privátne bankovníctvo	Podnikové bankovníctvo	Finančné trhy a ALM	Ostatné	Spolu
Konsolidovaný výkaz komplexného výsledku					
Čisté úrokové výnosy	100 690	52 779	28 915	4 060	186 444
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	35 157	9 691	278	(98)	45 028
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	5 537	2 048	(27 628)	721	(19 322)
Ostatný prevádzkový výsledok	7 999	(80)	172	902	8 993
Výnosy celkom	149 383	64 438	1 737	5 585	221 143
Personálne náklady	(31 168)	(10 447)	(1 834)	(19 771)	(63 220)
Odpisy hmotného a nehmotného majetku	(5 387)	(737)	(115)	(4 977)	(11 216)
Ostatné prevádzkové náklady	(35 337)	(6 309)	(693)	(25 694)	(68 033)
Prevádzkové náklady	(71 892)	(17 493)	(2 642)	(50 442)	(142 469)
Zisk/(strata) pred tvorbou opravných položiek, rezerv a zdanením	77 491	46 945	(905)	(44 857)	78 674
Opravné položky a finančné záruky	(10 607)	(3 944)	-	(152)	(14 703)
Zisk/(strata) pred zdanením	66 884	43 001	(905)	(45 009)	63 971
Daň z príjmu	(12 298)	(8 183)	(404)	12 284	(8 601)
Čistý zisk/(strata) za účtovné obdobie	54 586	34 818	(1 309)	(32 725)	55 370
Aktíva spolu	2 194 148	1 967 659	1 419 145	160 292	5 741 244
Závázky a vlastné imanie spolu	2 554 970	1 543 171	1 047 747	595 356	5 741 244

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

24. ČISTÉ ÚROKOVÉ VÝNOSY

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Úrokové výnosy		
Z pohľadávok voči bankám	597	1 328
Z vkladov a úverov poskytnutých klientom	185 868	183 762
Investície držané do splatnosti	28 857	21 903
Finančný majetok na predaj	16 877	20 990
Finančný majetok na obchodovanie	10 462	17 434
Finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	642	374
Deriváty - ekonomické zabezpečenie	158	137
	243 461	245 928
Úrokové náklady		
Z vkladov a úverov prijatých od centrálnych a multilaterálnych bánk	(3 664)	(2 212)
Zo záväzkov voči bankám	(4 612)	(8 178)
Z vkladov a úverov prijatých od klientov	(43 769)	(34 342)
Z dlhových cenných papierov	(10 298)	(7 109)
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	(2 622)	(5 988)
Deriváty - ekonomické zabezpečenie	(3 544)	(1 655)
Deriváty - účtovné zabezpečenie	(3)	-
	(68 512)	(59 484)
	174 949	186 444

25. ČISTÉ VÝNOSY Z POPLATKOV A PROVÍZIÍ

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Výnosy z poplatkov a provízií		
Operácie s cennými papiermi	2 526	3 007
Správa a úschova cenných papierov	5 100	6 957
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy	13 358	12 732
Platobný styk a vedenie účtov	30 341	28 929
Ostatné	6 319	5 229
	57 644	56 854
Náklady na poplatky a provízie		
Operácie s cennými papiermi	(801)	(839)
Zúčtovacie operácie	(173)	(155)
Úvery, úverové limity, záruky a akreditívy	(1 907)	(2 250)
Platobný styk	(1 423)	(2 054)
Poplatky za sprostredkovanie	(851)	(1 332)
Správa a úschova cenných papierov	(47)	(19)
Ostatné	(5 987)	(5 177)
	(11 189)	(11 826)
	46 455	45 028

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

26. ČISTÝ ZISK/(STRATA) Z FINANČNÝCH OPERÁCIÍ

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Finančný majetok na predaj	1 145	337
Úrokové nástroje na obchodovanie	4 642	(31 732)
Menové nástroje na obchodovanie	10 408	6 638
Komoditné nástroje na obchodovanie	49	167
Výsledok z finančného majetku klasifikovanom pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	719	(171)
Výsledok z finančných záväzkov v reálnej hodnote preceňovaných cez výkaz ziskov a strát	(33)	220
Výsledok zo zabezpečovacích derivátov	(70)	-
Výsledok zo zabezpečených položiek	43	-
Kurzové rozdiely	5 920	5 219
	22 823	(19 322)

27. OSTATNÝ PREVÁDZKOVÝ VÝSLEDOK

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Zisk/(strata) z predaja hmotného a nehmotného majetku	(16)	94
Strata z podnikových kombinácií	-	2 713
Prijaté nájomné	689	521
Operatívny lízing	266	293
Rezervy na súdne spory	1 187	2 568
Manká a škody z finančnej činnosti	(1 935)	(567)
Výnosy z odpisu a postúpenia pohľadávok	4 098	1 306
Ostatné prevádzkové činnosti	2 339	2 065
	6 628	8 993

28. PERSONÁLNE NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Mzdové náklady	(49 734)	(47 616)
Sociálne náklady	(15 026)	(13 644)
Penzijné náklady	(886)	(509)
Rezerva na reštrukturalizáciu	(1 696)	500
Ostatné personálne náklady	(1 385)	(1 951)
	(68 727)	(63 220)

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Počet zamestnancov ČSOB skupiny SR k 31.12.2012 bol 2 381, z toho vedúcich zamestnancov 339 (2011: 2 346, z toho vedúcich zamestnancov 332).

Manažérske odmeny sa poskytujú za predpokladu, že na ich vyplatenie boli vytvorené zdroje a boli splnené podmienky stanovené Mzdovým poriadkom pre ich priznanie, a to: odmena za výsledky spoločnosti priznávaná ročne v závislosti od plnenia stanovených finančných cieľov spoločnosti a dosiahnutých obchodných výsledkov a individuálna odmena priznávaná na základe výsledkov individuálneho hodnotenia kritériami KPI/MBO.

ČSOB skupina SR poskytuje mesačne príspevok na doplnkové dôchodkové sporenie zamestnancom, vrátane vrcholového manažmentu. Výška príspevku zamestnávateľa a výška príspevku zamestnanca sa určuje podľa platného mesačného vymeriavacieho základu vo výške:

- a) zamestnávateľ 2 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca vo výške 1-1,99 % z vymeriavacieho základu.
- b) zamestnávateľ 3 % z vymeriavacieho základu pri príspevku zamestnanca 2 % a viac z vymeriavacieho základu, pričom mesačný vymeriavací základ pre účely doplnkového dôchodkového sporenia sa určuje zo základnej mesačnej mzdy vyplatennej za pracovnú dobu v kalendárnom mesiaci.

29. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011 Po úprave
Náklady na informačné technológie	(24 348)	(21 608)
Nájomné	(8 357)	(7 785)
Opravy a údržba	(2 474)	(2 641)
Propagácia a reklama	(8 641)	(7 274)
Odborné služby	(3 824)	(4 331)
<i>z toho: náklady na overenie štatutárnej účtovnej závierky auditorom</i>	<i>(247)</i>	<i>(225)</i>
<i> náklady na iné služby poskytnuté auditorom</i>	<i>(307)</i>	<i>(270)</i>
Ostatné náklady na zariadenia	(9 819)	(9 069)
Komunikačné náklady	(190)	(158)
Cestovné náklady	(761)	(816)
Školenie a nábor zamestnancov	(456)	(422)
Náklady na personálne činnosti	(443)	(259)
Preúčtovanie nákladov v rámci KBC skupiny	(6 625)	(7 674)
Rezervy na prevádzkové náklady	(6)	-
Príspevky do fondov na ochranu vkladov	(2 231)	(4 151)
Bankový odvod*	(17 382)	-
Ostatné prevádzkové náklady	(1 870)	(1 845)
	(87 427)	(68 033)

* Od 1. januára 2012 sú banky pôsobiace na Slovensku povinné odvádzať špeciálny bankový odvod, pričom výška príspevku sa vypočíta na základe výšky ich záväzkov.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

30. DANE

Štruktúra dane z príjmov je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Splatná daň	10 319	5 231
Odložená daň	(154)	3 370
	10 165	8 601

Rekonsiliácia dane z príjmov s teoretickou výškou dane pri použití platnej daňovej sadzby je nasledovná:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Zisk pred zdanením	65 911	63 971
Daňová sadzba	19 %	19 %
Daňový náklad vypočítaný použitím daňových sadzieb	12 523	12 154
Trvalé rozdiely medzi daňovými a účtovnými nákladmi a výnosmi	(2 244)	(3 465)
Dodatočné daňové náklady za predchádzajúci rok	(114)	(88)
	10 165	8 601

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2012 je nasledovná:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto
Úvery poskytnuté klientom				
– nedaňové opravné položky voči klientom	83 074	19 107	-	19 107
Dohadné položky na nevyplatené odmeny	5 339	1 228	-	1 228
Hmotný a nehmotný majetok	3 670	-	(844)	(844)
Finančný majetok na predaj	30 104	-	(6 924)	(6 924)
Ostatné	14 574	3 352	-	3 352
	136 761	23 687	(7 768)	15 919

Štruktúra odloženej dane k 31. decembru 2011 je nasledovná:

(tis. EUR)	Dočasné rozdiely	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Netto
Úvery poskytnuté klientom				
– nedaňové opravné položky voči klientom	110 378	20 972	-	20 972
Dohadné položky na nevyplatené odmeny	7 743	1 471	-	1 471
Hmotný a nehmotný majetok	4 262	-	(810)	(810)
Daňové straty minulých rokov	680	129	-	129
Finančný majetok na predaj	915	-	(174)	(174)
Ostatné	4 947	940	-	940
	128 925	23 512	(984)	22 528

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

31. SPRIAZNENÉ STRANY

Osoby sa považujú za spriaznené, ak jedna strana má schopnosť kontrolovať druhú stranu alebo ak má pri finančnom a prevádzkovom rozhodovaní na druhú stranu významný vplyv. ČSOB skupinu SR kontroluje KBC Bank, ktorá vlastní 100-percentný podiel na celkových hlasovacích právach skupiny. Spriaznené osoby na úrovni konsolidačného celku zahŕňajú aj ostatných členov skupiny KBC.

V rámci bežnej činnosti vstupuje ČSOB skupina SR do viacerých bankových transakcií so spriaznenými stranami. Tieto transakcie zahŕňajú predovšetkým úvery a vklady.

Aktíva a záväzky obsahujú nasledovné transakcie so skupinou materskej spoločnosti:

(tis. EUR)	31.12.2012		31.12.2011	
	Materská spoločnosť	Skupina KBC	Materská spoločnosť	Skupina KBC
Pohľadávky voči bankám	1 608	571	1 002	1 366
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	6 289	8 740	32 753	1 322
Ostatné aktíva	-	807	-	700
Záväzky voči bankám	352 580	4 475	241 068	335 715
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	31 638	899	70 832	492
Vklady a úvery prijaté od klientov	-	14 689	-	11 541
Vydané dlhové cenné papiere	-	84 975	-	31 390
Ostatné záväzky	166	403	139	1 240

Výnosy a náklady od skupiny materskej spoločnosti obsahujú nasledovné transakcie:

(tis. EUR)	31.12.2012		31.12.2011	
	Materská spoločnosť	Skupina KBC	Materská spoločnosť	Skupina KBC
Úrokové výnosy	250	614	231	105
Výnosy z poplatkov a provízií	278	4 221	308	4 497
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	(5 321)	548	(22 290)	(5 420)
Ostatný prevádzkový výsledok	-	634	-	785
Úrokové náklady	(4 290)	(2 732)	(2 050)	(6 949)
Náklady na poplatky a provízie	(467)	(211)	(204)	(307)
Ostatné prevádzkové náklady	(507)	(15 998)	(644)	(14 304)

Celkové prijaté záruky od skupiny materskej spoločnosti k 31.12.2012 boli v hodnote 72 926 tis. EUR (2011: 94 069 tis. EUR).

Vydané záruky skupine materskej spoločnosti k 31.12.2012 boli v celkovej hodnote 2 710 tis. EUR (2011: 2 251 tis. EUR).

ČSOB skupina SR nevykazuje k 31.12.2012 a k 31.12.2011 žiadne opravné položky k pochybným pohľadávkam voči spriazneným stranám.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Transakcie s členmi kľúčového vedenia

Úvery poskytnuté členom predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2012 predstavujú sumu 416 tis. EUR (2011: 675 tis. EUR). Vklady od členov predstavenstva a dozornej rady k 31.12.2012 sú vo výške 97 tis. EUR (2011: 203 tis. EUR).

Personálne náklady vrcholového manažmentu za rok končiaci sa 31.12.2012 boli 2 165 tis. EUR (2011: 1 960 tis. EUR). V personálnych nákladoch vrcholového manažmentu sú zahrnuté celkové mzdové a sociálne náklady členov predstavenstva a dozornej rady, ktoré sa riadia Mzdovým poriadkom ČSOB skupiny SR.

32. FINANČNÉ DERIVÁTY

ČSOB skupina SR využíva finančné deriváty na účely obchodovania aj na účely zabezpečenia reálnej hodnoty. Finančné deriváty zahŕňajú swapové, forwardové a opčné zmluvy. Swapová zmluva predstavuje zmluvu dvoch strán o výmene peňažných tokov na základe príslušných nominálnych hodnôt podkladových aktív, prípadne indexov. Forwardové zmluvy sú zmluvy o nákupe alebo predaji určitého objemu finančných nástrojov, indexov alebo meny k dopredu stanovenému budúcemu dátumu a za dohodnutú sadzbu alebo cenu. Opčná zmluva je zmluva, ktorá na kupujúceho prevádza právo, nie však povinnosť, kúpiť alebo prediť určité množstvo finančného nástroja, indexu alebo meny za vopred dohodnutú sadzbu alebo cenu k budúcemu dátumu alebo počas budúceho obdobia.

Úverové riziko súvisiace s finančnými derivátmi

ČSOB skupina SR sa použitím finančných derivátov vystavuje úverovému riziku v prípade, že protistrany svoje záväzky z finančných derivátov nesplnia. V takom prípade sa úverové riziko rovná kladnej reálnej hodnote finančných derivátov dohodnutých s protistranou. Ak je reálna hodnota finančného derivátu kladná, nesie riziko straty ČSOB skupina SR; naopak, ak je reálna hodnota finančného derivátu záporná, nesie riziko straty (alebo úverové riziko) protistrana. ČSOB skupina SR minimalizuje úverové riziko prostredníctvom definovaných postupov pre schvaľovanie úverov, limitov a monitorovacích postupov. Okrem toho vyžaduje podľa okolností zabezpečenie a využíva dvojstranné rámcové zmluvy o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov. ČSOB skupina SR nemá žiadnu významnú úverovú angažovanosť vo finančných derivátoch určených na obchodovanie mimo oblasti medzinárodného investičného bankovníctva, ktoré pokladá za obvyklé pre uzatváranie transakcií určených na obchodovanie a riadenie bankových rizík.

Maximálna miera úverového rizika ČSOB skupiny SR plynúca z nesplatených neúverových derivátov sa v prípade platobnej neschopnosti protistrany stanoví vo výške nákladov na kompenzáciu príslušných peňažných tokov s pozitívnou reálnou hodnotou po odpočítaní dopadov dvojstranných zmlúv o vzájomnom započítaní pohľadávok a záväzkov a držaného zabezpečenia. Skutočná úverová angažovanosť ČSOB skupiny SR je nižšia než pozitívne reálne hodnoty vykázané nižšie v tabuľkách finančných derivátov, pretože do nich nebol premietnutý vplyv zabezpečenia a zmlúv o vzájomnom zápočte záväzkov a pohľadávok.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Finančné deriváty na obchodovanie

Obchodovanie ČSOB skupiny SR je v prvom rade zamerané na poskytovanie rôznych derivátov klientom a riadenie obchodných pozícií na vlastný účet. Finančné deriváty určené na obchodovanie zahŕňajú tiež také deriváty, ktoré sa používajú na účely riadenia aktív a záväzkov bankovej knihy (ALM) z dôvodu riadenia devízovej a úrokovej pozície bankovej knihy a ktoré nespĺňajú podmienky zabezpečovacieho účtovníctva. Na tieto účely ČSOB skupina SR využívala úrokové swapy v niektorých menách na konvertovanie aktív s pohyblivou úrokovou sadzbou na pevné sadzby, menové úrokové swapy na prevod peňažných tokov v jednej mene na peňažné toky v inej mene štruktúrovaných zodpovedajúcim spôsobom tak, aby ich splatnosť vyhovovala príslušným záväzkom, prípadne menové swapy na výmenu určitej meny alebo druhu sadzby. Pri obchodovaní s opčnými derivátmi ČSOB skupina SR minimalizovala trhové riziko z týchto kontraktov tak, že kúpený kontrakt od jednej protistrany predala inej a opačne.

Finančné deriváty na obchodovanie sa vykazujú v reálnej hodnote. Nerealizované zisky a straty sa v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii prezentujú ako „Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát“ alebo „Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát“. Zmeny reálnej hodnoty derivátov sú prezentované v konsolidovanom výkaze komplexného výsledku na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“.

Zabezpečovacie deriváty

Skupina uplatňuje portfóliové zabezpečenie reálnej hodnoty súvisiacej s rizikom úrokových sadzieb. Stratégiou skupiny je zabezpečenie čistého úrokového výnosu generovaného z úročených aktív a pasív voči neočakávaným pohybom trhových úrokových sadzieb. Okrem toho je cieľom aj stabilný vývoj nákladov a výnosov z trhového preceňovania súvahových a podsúvahových transakcií.

Zabezpečenú položku predstavuje portfólio fixne úročených úverov poskytnutých klientom a zabezpečovacím nástrojom je portfólio úrokových swapov, pri ktorých skupina platí fixnú a dostáva pohyblivú úrokovú sadzbu. K 31.12.2012 bolo zabezpečenie efektívne v zabezpečení reálnej hodnoty voči pohybom úrokovej sadzby. Skupina vykázala stratu zo zabezpečovacích nástrojov vo výške 70 tis. EUR a zisk zo zabezpečenej položky, súvisiaci so zabezpečovaným rizikom, v hodnote 43 tis. EUR, ktoré sú prezentované na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“.

Zmluvné alebo nominálne čiastky a kladné a záporné reálne hodnoty nesplatených obchodných pozícií derivátov a zabezpečovacích derivátov ČSOB skupiny SR k 31. decembru 2012 a k 31. decembru 2011 sú uvedené v nasledujúcej tabuľke. Zmluvné alebo nominálne hodnoty predstavujú objem nesplatených transakcií k určitému časovému okamihu; nepredstavujú potenciál zisku alebo straty spojený s trhovým alebo úverovým rizikom pri týchto transakciách.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(EUR '000)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
Deriváty k 31.12.2012				
Zabezpečovacie deriváty				
Úrokové swapy	91 000	91 000	-	74
Spolu zabezpečovacie deriváty	91 000	91 000	-	74
Deriváty na obchodovanie				
Menové kontrakty				
Menové forwardy	10 786	10 579	207	2
Menové swapy	359 578	358 638	1 669	742
Krížové menové úrokové swapy	379 740	379 698	1 179	616
Menové opcie	195 565	195 565	591	523
Úrokové kontrakty				
Úrokové swapy	1 925 860	1 925 860	57 196	75 885
Úrokové opcie	227 660	227 660	1 782	8 593
Komoditné kontrakty				
Komoditné swapy a opcie	253	253	12	12
Spolu deriváty na obchodovanie	3 099 442	3 098 253	62 636	86 373

(tis. EUR)	Nominálne hodnoty		Reálne hodnoty	
	Pohľadávky	Závazky	Kladná	Záporná
Deriváty k 31.12.2011				
Deriváty na obchodovanie				
Menové kontrakty				
Menové forwardy	48 545	47 494	1 232	238
Menové swapy	452 513	455 489	2 754	5 753
Krížové menové úrokové swapy	4 958	4 213	929	-
Menové opcie	101 001	101 001	440	428
Úrokové kontrakty				
FRA	85 000	85 000	283	40
Úrokové swapy	3 479 348	3 479 348	89 968	123 188
Úrokové opcie	353 784	353 784	3 279	7 476
Komoditné kontrakty				
Komoditné swapy a opcie	2 758	2 758	119	116
Spolu deriváty na obchodovanie	4 527 907	4 529 087	99 004	137 239

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

33. REÁLNA HODNOTA AKTÍV A ZÁVÄZKOV

ČSOB skupina SR pri stanovení reálnej hodnoty finančných aktív a záväzkov vychádzala z nasledujúcich predpokladov a metód:

a) Reálna hodnota finančných aktív a záväzkov ocenených v amortizovaných hodnotách

Reálna hodnota je cena, za ktorú by sa finančný nástroj mohol vymeniť, resp. ktorá by sa mohla dohodnúť medzi dvoma ochotnými stranami oboznámenými s relevantnými skutočnosťami, a to za podmienok obvyklých na trhu. Ak boli k dispozícii trhové ceny, použili sa na účely ocenenia. V ostatných prípadoch sa použili interné oceňovacie modely, najmä metóda diskontovaných peňažných tokov.

Nasledujúca tabuľka uvádza porovnanie reálnej hodnoty súvahových položiek s ich účtovnou hodnotou.

	Účtovná hodnota	Reálna hodnota	Účtovná hodnota Po úprave	Reálna hodnota Po úprave
(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2011
Finančné aktíva				
Pohľadávky voči bankám	40 266	40 339	20 356	20 415
Úvery poskytnuté klientom	4 132 132	4 257 199	3 985 578	4 074 900
Investície držané do splatnosti	846 855	922 332	684 289	674 423
Finančné záväzky				
Záväzky voči bankám	677 727	677 760	906 229	902 681
Vklady a úvery prijaté od klientov	4 076 314	4 102 398	3 583 372	3 600 479
Vydané dlhové cenné papiere	304 550	313 904	245 978	237 648

Pohľadávky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sa zo svojej podstaty zhodujú s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty termínovaných vkladov v bankách sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov za použitia súčasných trhových sadzieb na medzibankovom trhu vrátane príslušného úverového rozpätia. Väčšina poskytnutých úverov a pôžičiek je uzatvorená za úrokové sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie, a preto sa ich účtovné hodnoty blížia k hodnotám reálnym.

Úvery poskytnuté klientom

Podstatná časť úverov a pôžičiek poskytnutých klientom sa uzatvára za sadzby, ktoré sa fixujú na relatívne krátke obdobie a predpokladá sa preto, že sa ich účtovná hodnota blíži k hodnotám reálnym. Reálne hodnoty úverov poskytnutých s pevnou úrokovou sadzbou sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám vrátane príslušného úverového rozpätia. Reálna hodnota zahŕňa očakávané budúce straty, zatiaľ čo amortizované náklady a súvisiace znehodnotenie zahŕňajú iba už vzniknuté straty ku koncu účtovného obdobia.

Investície držané do splatnosti

Reálne hodnoty cenných papierov držaných do splatnosti sú založené na kótovaných trhových cenách. Tieto kotácie sa získavajú z údajov príslušnej burzy, pokiaľ sa burzová aktivita u konkrétneho cenného papiera považuje za dostatočne likvidnú, alebo z referenčných sadzieb predstavujúcich priemerné kotácie organizátorov trhu. Pokiaľ nie sú k dispozícii kótované trhové ceny, stanovia sa reálne hodnoty odhadom z kótovaných trhových cien porovnateľných nástrojov.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Závazky voči bankám

Účtovné hodnoty bežných účtov sú zhodné s ich reálnymi hodnotami. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa predpokladajú na úrovni účtovnej hodnoty. Reálne hodnoty ostatných záväzkov voči bankám sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá súčasným trhovým sadzbám na medzibankovom trhu.

Vklady a úvery prijaté od klientov

Reálne hodnoty bežných účtov a termínovaných depozít so zostatkovou splatnosťou do jedného roka sa blížia k ich účtovnej hodnote. Reálne hodnoty ostatných termínovaných depozít sú stanovené ako súčasná hodnota diskontovaných budúcich peňažných tokov, pričom použitý diskontný faktor zodpovedá sadzbám v súčasnej dobe platným pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou.

Vydané dlhové cenné papiere

Vydané hypotekárne záložné listy sú verejne obchodované a ich reálne hodnoty sú založené na kótovaných trhových cenách. Reálne hodnoty zmeniek a depozitných certifikátov sa blížia k ich účtovným hodnotám.

b) Finančné aktíva a záväzky preceňované na reálnu hodnotu

Skupina používa nasledovnú hierarchiu na stanovenie a vykazovanie reálnej hodnoty finančných inštrumentov:

- Úroveň 1 – kótované (neupravené) ceny používané na aktívnom trhu pre identické aktíva a pasíva,
- Úroveň 2 – iné zdroje než kótované ceny zahrnuté v prvej úrovni, ktoré sú zistiteľné pre aktíva a pasíva buď priamo (ako ceny) alebo nepriamo (odvodenie z cien),
- Úroveň 3 – iné zdroje pre aktíva a pasíva, ktoré nie sú založené na zistiteľných informáciách na trhu.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2012:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančné aktíva				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie:</i>				
Úvery poskytnuté komerčným bankám	-	8 532	-	8 532
Dlhopisy bánk	13 503	66 279	-	79 782
Štátne dlhové cenné papiere	199 254	8 388	-	207 642
Ostatné dlhopisy	26 574	29	-	26 603
Finančné deriváty na obchodovanie	-	60 957	1 679	62 636
				385 195
<i>Finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát:</i>				
Štátne dlhové cenné papiere	19 825	-	-	19 825
				19 825
Spolu				405 020
<i>Finančný majetok na predaj</i>				
Dlhopisy bánk	-	9 703	-	9 703
Štátne dlhové cenné papiere	185 146	151 347	-	336 493
Akcie	7	-	261	268
Spolu				346 464
<i>Ostatné aktíva</i>				
Zmena reálnej hodnoty zabezpečenej položky	-	43	-	43
Spolu				43
Finančné aktíva spolu				751 527
Finančné záväzky				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i>				
Termínované vklady - banky	-	27 236	-	27 236
Termínované vklady - nebankovní klienti	-	80 236	-	80 236
Vydané dlhové cenné papiere	-	27 076	-	27 076
Finančné deriváty na obchodovanie	-	84 008	2 365	86 373
Spolu				220 921
<i>Ostatné záväzky</i>				
Zabezpečovacie deriváty	-	74	-	74
Spolu				74
Finančné záväzky spolu				220 995

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka predstavuje analýzu finančných inštrumentov účtovaných v reálnej hodnote podľa úrovne hierarchie určenia reálnej hodnoty k 31.12.2011:

(tis. EUR)	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančné aktíva				
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>				
<i>Finančný majetok na obchodovanie:</i>				
Dlhopisy bánk	19 397	63 144	-	82 541
Štátne dlhové cenné papiere	103 639	3 820	-	107 459
Ostatné dlhopisy	-	1 990	-	1 990
Finančné deriváty na obchodovanie	-	97 574	1 430	99 004
				290 994
<i>Finančný majetok klasifikovaný pri obstaraní ako majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát:</i>				
Štátne dlhové cenné papiere	18 540	-	-	18 540
Ostatné dlhopisy	-	-	191	191
				18 731
Spolu				309 725
<i>Finančný majetok na predaj</i>				
Dlhopisy bánk	-	6 276	-	6 276
Štátne dlhové cenné papiere	383 235	77 031	-	460 266
Akcie a podielové listy	579	-	261	840
Spolu				467 382
Finančné aktíva spolu				777 107
Finančné záväzky				
<i>Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát</i>				
Termínované vklady - banky	-	25 012	-	25 012
Termínované vklady - nebankoví klienti	-	36 104	-	36 104
Prijaté úvery	-	38 650	-	38 650
Vydané dlhové cenné papiere	-	19 654	-	19 654
Finančné deriváty na obchodovanie	-	135 012	2 227	137 239
Finančné záväzky spolu				256 659

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2

Nasledujúca tabuľka zahŕňa významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2 k 31.12.2012:

(tis. EUR)

	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>		
Dlhopisy bánk	1 879	884
Štátne dlhové cenné papiere	8 376	-
<i>Finančný majetok na predaj</i>		
Dlhopisy bánk	7 617	-
Štátne dlhové cenné papiere	105 922	-

K 31. decembru 2012 v portfóliu finančného majetku v reálnej hodnote preceňovaného cez výkaz ziskov a strát skupina uskutočnila presuny z úrovne 1 do úrovne 2 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia použitého pre finančné nástroje. Z úrovne 1 do úrovne 2 boli presunuté bankové dlhopisy v hodnote 1 879 tis. EUR a štátne dlhové cenné papiere vo výške 8 376 tis. EUR. Ich preceňovanie na reálnu hodnotu sa zmenilo z kótovaných cien na expertné ocenenie založené na vstupoch, ktoré sú zistiteľné z trhu.

Na druhej strane skupina presunula bankové dlhopisy v hodnote 884 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1. K 31. decembru 2012 mali tieto dlhopisy cenu kótovanú na verejnom trhu.

V portfóliu finančného majetku na predaj boli bankové dlhopisy vo výške 7 617 tis. EUR a štátne dlhové cenné papiere vo výške 105 922 tis. EUR presunuté z úrovne 1 do úrovne 2. Tieto cenné papiere už viac neboli kótované na verejnom trhu ku koncu roka 2012, a preto sa precenili expertnou cenou.

Nasledujúca tabuľka zahŕňa významné presuny medzi úrovňou 1 a úrovňou 2 k 31.12.2011:

(tis. EUR)

	Presun z úrovne 1 do úrovne 2	Presun z úrovne 2 do úrovne 1
<i>Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát</i>		
Dlhopisy bánk	238	230
Štátne dlhové cenné papiere	3 554	-
<i>Finančný majetok na predaj</i>		
Štátne dlhové cenné papiere	40 698	17 386

K 31. decembru 2011 v portfóliu finančného majetku v reálnej hodnote preceňovaného cez výkaz ziskov a strát skupina uskutočnila presuny z úrovne 1 do úrovne 2 v dôsledku zmeny zdroja ocenenia použitého pre finančné nástroje. Z úrovne 1 do úrovne 2 boli presunuté bankové dlhopisy v hodnote 238 tis. EUR a štátne dlhové cenné papiere vo výške 3 554 tis. EUR. Ich preceňovanie na reálnu hodnotu sa zmenilo z kótovaných cien na expertné ocenenie založené na vstupoch, ktoré sú zistiteľné z trhu.

Na druhej strane skupina presunula bankové dlhopisy v hodnote 230 tis. EUR z úrovne 2 do úrovne 1. K 31. decembru 2011 mali tieto dlhopisy cenu kótovanú na verejnom trhu.

V portfóliu finančného majetku na predaj boli štátne dlhové cenné papiere vo výške 40 698 tis. EUR presunuté z úrovne 1 do úrovne 2. Tieto cenné papiere už viac neboli kótované na verejnom trhu ku koncu roka 2011, a preto sa precenili expertnou cenou.

Z úrovne 2 do úrovne 1 skupina presunula štátne dlhové cenné papiere vo výške 17 386 tis. EUR z dôvodu zmeny preceňovania z expertnej ceny na trhových.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Zodpovednosť za stanovenie oceňovacích metód finančných inštrumentov preceňovaných cez výkaz ziskov a strát má oddelenie riadenia trhových rizík a kapitálu.

Tento útvar je tiež zodpovedný za vykonávanie procesu kontroly parametrov a odsúhlasenie korektnej implementácie oceňovacích metód na štvrťročnej báze. Implementáciu tejto metodológie zabezpečuje útvar monitorovania transakcií na finančných trhoch. Personálne a organizačné oddelenie týchto zodpovedností je nastavené tak, aby sa zaručila nezávislosť procesu oceňovania aktív a pasív preceňovaných cez výkaz ziskov a strát.

Najlepším ukazovateľom reálnej hodnoty je cena, ktorú možno získať na aktívnom trhu. Ak sa dajú získať údaje o cenách na aktívnom trhu, používajú sa. Na určenie reálnej hodnoty sa používajú hlavne externé zdroje informácií (napríklad ceny na burzách alebo cenové ponuky brokerov). Ak nie sú k dispozícii trhové ceny, reálna hodnota sa odvodí pomocou oceňovacích modelov, ktoré vychádzajú zo zistiteľných vstupných údajov.

Deriváty

Lineárne deriváty sú oceňované prostredníctvom bankového interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím relevantných výnosových kriviek). Cena exotických derivátov je preberaná od profesionálnych protistrán.

Dlhové cenné papiere

Skupina zaraďuje dlhové cenné papiere do úrovne 1 ak má dostupné údaje z Reuters alebo Bloomberg kotácií.

Ak neexistuje spoľahlivé ocenenie z týchto zdrojov, skupina používa expertné ocenenia:

- výpočet precenenia tuzemských štátnych cenných papierov je založený na výnose do maturity porovnateľného cenného papiera vydaného NBS
- výpočet expertných cien hypotekárnych záložných listov (HZL) emitovaných bankami so sídlom v SR je založený na krivke Slovenských štátnych dlhopisov upravenej o pomer kreditného spreadu, odvodený z realizovaných obchodov prostredníctvom burzy cenných papierov (BCPB) a kreditného spreadu materskej spoločnosti emitujúcej banky
- precenenie ostatných cenných papierov je založené na swapovej krivke upravenej o príslušné úverové rozpätie porovnateľného cenného papiera emitenta alebo porovnateľného cenného papiera materskej spoločnosti emitenta.

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát

Vklady a úvery oceňované cez výkaz ziskov a strát sú oceňované prostredníctvom interného systému, ktorý je založený na výpočte súčasnej hodnoty (peňažné toky sú diskontované použitím medzibankových výnosových kriviek).

Akcie

Akcie predstavujú investície s menej ako 20-percentným podielom na základnom imaní a hlasovacích právach. Tieto investície sa oceňujú pomocou modelu reálnej hodnoty platného pre cenné papiere na predaj. Investície, pre ktoré nie sú k dispozícii kótované trhové ceny na aktívnom trhu, a investície, ktorých reálnu hodnotu nemožno spoľahlivo určiť, sa účtujú v cene obstarania.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Rekonsiliácia reálnej hodnoty finančných inštrumentov zahrnutých v úrovni 3

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2012:

(tis. EUR)	Majetok		Závazky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
K 1.1.2012	1 621	261	2 227
Celkové straty vykázané vo výkaze komplexného výsledku*	(536)	-	(647)
Nákupy	785	-	-
(Predaje)	(191)	-	785
K 31.12.2012	1 679	261	2 365

* vykázané na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a „Úrokové výnosy“

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/záväzkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2012 zahŕňajú stratu vo výške 859 tis. EUR, ktorá je prezentovaná na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a zisk v hodnote 81 tis. EUR vykazaný na riadku „Úrokové výnosy“.

Nasledujúca tabuľka predstavuje rekonsiliáciu začiatočného a konečného stavu finančných aktív a záväzkov oceňovaných reálnou hodnotou v úrovni 3 k 31.12.2011:

(tis. EUR)	Majetok		Závazky
	Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	Finančný majetok na predaj	Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát
K 1.1.2011	2 214	261	3 055
Celkové straty vykázané vo výkaze komplexného výsledku*	(847)	-	(866)
Nákupy	254	-	-
(Predaje)	-	-	38
K 31.12.2011	1 621	261	2 227

* vykázané na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a „Úrokové výnosy“

Celkové zisky alebo straty za účtovné obdobie z finančného majetku/záväzkov držaných na konci účtovného obdobia k 31.12.2011 zahŕňajú stratu vo výške 416 tis. EUR, ktorá je prezentovaná na riadku „Čistý zisk/(strata) z finančných operácií“ a zisk v hodnote 116 tis. EUR vykazaný na riadku „Úrokové výnosy“.

Presuny finančných inštrumentov oceňovaných reálnou hodnotou v rámci úrovne 3

V roku 2012 a 2011 skupina neuskutočnila žiadne presuny z alebo do úrovne 3.

Všetky finančné inštrumenty zaradené v úrovni 3 sú preceňované na reálnu hodnotu na základe ocenenia získaného z KBC.

34. RIZIKÁ ČSOB SKUPINY SR

Riziko je prirodzenou súčasťou všetkých skupinových aktivít. Skupina ho preto riadi prostredníctvom procesu jeho nepretržitej identifikácie, merania, monitorovania a vyhodnocovania s prihliadnutím na limity rizika a iné nástroje kontroly. Proces riadenia rizík je rozhodujúci pre udržanie ziskovosti skupiny a každý zamestnanec skupiny je zodpovedný za mieru a rozsah rizikových pozícií v rozsahu jeho povinností. Skupina je spravidla vystavená kreditnému riziku, riziku likvidity, operačnému a trhovému riziku obchodnej a bankovej knihy.

Nezávislý proces riadenia rizika zahŕňa aj obchodné riziká, ako sú riziká zo zmien v ekonomickom prostredí, z technologických a odvetvových zmien a riziko reputácie. Tieto riziká sú monitorované prostredníctvom procesu riadenia vnútorného kapitálu (ICAAP). Tento proces je monitorovaný centrálnou materskou spoločnosťou KBC v Belgicku, ktorá vypracováva postupy a metodiku pre celú skupinu KBC.

Skupina má v zmysle opatrenia NBS č. 13/2010 o ďalších druhoch rizík, o podrobnostiach o systéme riadenia rizík banky a pobočky zahraničnej banky a ktorým sa ustanovuje čo sa rozumie náhlou a neočakávanou zmenou úrokových mier na trhu, vypracovanú stratégiu riadenia rizík, ktorá pozostáva z týchto čiastkových stratégií: stratégia riadenia rizika likvidity, stratégia riadenia trhového rizika bankovej knihy, stratégia riadenia trhového rizika obchodnej knihy, stratégia riadenia kreditného rizika, stratégia riadenia operačného rizika, stratégia riadenia ICAAP. V stratégii riadenia rizík sú obsiahnuté hlavné ciele a zásady používané skupinou pri riadení rizík a je minimálne raz ročne prehodnocovaná a schvaľovaná predstavenstvom.

34.1. Štruktúra a základné predpoklady riadenia rizík

Hlavnú zodpovednosť za identifikáciu a kontrolu rizík nesie predstavenstvo. Okrem predstavenstva sa na riadení a monitorovaní rizík podieľajú jednotlivé nezávislé útvary, výbory a fóra.

Štruktúra riadenia rizík v skupine je založená na jednotnom princípe riadenia rizika aplikovaného v rámci Skupiny KBC, na základe modelu „KBC Risk Management Framework“, ktorý definuje zodpovednosť a úlohy jednotlivých výborov, odborných útvarov a osôb v rámci organizácie tak, aby sa zaručilo efektívne riadenie všetkých rizík.

Riadenie rizík zahŕňa:

- Zapojenie vrcholných orgánov skupiny do procesu riadenia rizík;
- Činnosti špecializovaných výborov, fór a nezávislých odborných útvarov pre riadenie rizík na úrovni celej ČSOB skupiny SR;
- Primárne riadenie rizika v rámci odborných útvarov a organizačných jednotiek.

Organizačná štruktúra vrcholných orgánov a výborov pre riadenie rizík je nasledovná:

Predstavenstvo

Predstavenstvo je plne zodpovedné za celkový prístup k riadeniu rizika a za schvaľovanie stratégií a princípov pre riadenie rizík.

Dozorná rada

Dozorná rada je zodpovedná za monitorovanie celkového procesu riadenia rizík v skupine.

Výbor pre audit, riziká a compliance

Výbor pre audit, riziká a compliance je poradným výborom Dozornej rady. V mene predstavenstva dozerá na integritu a efektívnosť opatrení internej kontroly a riadenia rizika a na korektnosť finančných reportov. Výbor pre audit, riziká a compliance tiež dohliada na procesy v skupine, aby boli v súlade so zákonmi a nariadeniami.

Výbor pre riadenie rizík a kapitálu

Výbor pre riadenie rizík a kapitálu má hlavnú rozhodovaciu právomoc týkajúcu sa riadenia rizík. Výbor pre riadenie rizík a kapitálu monitoruje rizikový profil ČSOB skupiny, likviditu, kapitálovú primeranosť (regulatórny aj ekonomický kapitál) a využitie kapitálu. Zároveň odporúča predstavenstvu kroky vedúce k zmierneniu rizika, stanoveniu limitov a monitoruje prekročenie limitov.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Fóra

Plnia poradenskú funkciu pre Výbor pre riadenie rizík a kapitálu, nemajú rozhodovaciu právomoc a slúžia ako expertné diskusné fóra pre jednotlivé oblasti.

Fórum pre likviditné a trhové riziká

Fórum pre likviditné a trhové riziká je diskusné fórum, ktorého zodpovednosťou je predovšetkým definovanie sústavy likviditného a trhového rizika a navrhovanie opatrení na zmierňovanie rizika. Má celkovú zodpovednosť za vývoj a implementovanie stratégie riadenia trhového rizika bankovej a obchodnej knihy schválenej predstavenstvom, monitorovanie trhových pozícií bankovej a obchodnej knihy, ako aj za implementáciu základných princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre riadenie bankovej a obchodnej knihy v súlade s regulátornými požiadavkami a rizikovým apetítom definovaným predstavenstvom. Výstupom fóra pre likviditné a trhové riziká je formulácia návrhov a odporúčaní pre relevantné rozhodovacie úrovne.

Fórum pre kreditné riziko úverových obchodov

Cieľom fóra pre kreditné riziko úverových obchodov je zabezpečiť priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík vo všetkých oblastiach súvisiacich s kreditným rizikom a poskytnúť odporúčania a podporu senior managementu v súvisiacom procese rozhodovania. Fórum pre kreditné riziko úverových obchodov nemá rozhodovaciu právomoc, ale má slúžiť ako expertné diskusné fórum v danej oblasti. Výstupom je formulácia návrhov a odporúčaní pre relevantné rozhodovacie úrovne (CRO, Výbor pre riadenie rizík a kapitálu, predstavenstvo). Fórum taktiež zodpovedá za identifikáciu, meranie, monitorovanie a riadenie úverových rizík vyplývajúcich z úverových činností a bankových produktov, za vývoj stratégie riadenia kreditného rizika a implementáciu princípov, rámcov, pravidiel a limitov pre jeho riadenie.

Lokálny úverový výbor

Lokálny úverový výbor je výbor s rozhodovacou právomocou na úrovni skupiny KBC a schvaľuje úverové žiadosti, ktoré spadajú do jeho kompetencií v súlade s jeho schvaľovacím poriadkom. V oblasti schvaľovania úverov predstavuje najvyšší rozhodovací útvar v skupine.

Fórum pre operačné riziko a kontinuitu podnikania

Fórum pre operačné riziko a kontinuitu podnikania vytvára priestor pre diskusiu zástupcov obchodu a zástupcov riadenia rizík o otázkach týkajúcich sa riadenia operačných rizík a kontinuity podnikania. Cieľom je formulácia návrhov a odporúčaní pre relevantné rozhodovacie úrovne. Fórum taktiež monitoruje vývoj stratégie riadenia operačného rizika a kontinuity podnikania a implementáciu princípov a pravidiel pre ich riadenie. V prípade vzniku krízovej situácie, Fórum zabezpečuje krízové riadenie.

Ostatné útvary:

Organizačný útvar riadenia rizík

Útvar riadenia rizík je zodpovedný za implementáciu a udržiavanie postupov spojených s rizikom, aby sa zaistil proces nezávislej kontroly jednotlivých rizík. Útvar riadenia rizík je zodpovedný za identifikáciu, meranie, monitorovanie, vyhodnocovanie, reportovanie rizík a za nezávislú kontrolu rizík, vrátane monitorovania rizikových pozícií v porovnaní na stanovené limity a posúdenie rizík spojených s novými produktmi a štruktúrovanými transakciami. Útvar riadenia rizík je zodpovedný za vypracovanie stratégie riadenia rizík v členení na jednotlivé riziká a jej dodržiavanie.

Odbor riadenia aktív a pasív

Odbor riadenia aktív a pasív je zodpovedný za riadenie aktív a pasív bankovej knihy. Je tiež primárne zodpovedný za riziko financovania a riadenie likvidity skupiny.

Divízia finančných trhov

Divízia finančných trhov je zodpovedná za riadenie aktív a pasív obchodnej knihy skupiny.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Odbor vnútorného auditu

Procesy riadenia rizika v celej skupine sú kontrolované ročne odborom vnútorného auditu, ktorý preveruje tak primeranosť metód ako aj dodržiavanie postupov. Interný audit prejednáva výsledky hodnotenia s manažmentom a reportuje závery a odporúčania Výboru pre audit, riziká a compliance.

Systémy merania a reportovania rizika

Riziká skupiny sú merané použitím metód, ktoré odrážajú tak očakávané straty, ktoré sa pravdepodobne vyskytnú za normálnych okolností ako aj neočakávané straty, ktoré sú odhadom možných celkových strát založených na štatistických modeloch. Modely využívajú pravdepodobnosti odvodené z historickej skúsenosti, upravené tak, aby odrážali ekonomické prostredie. Pri testovaní používaných modelov skupina tiež simuluje situácie najhorších možných scenárov, ktoré by mohli nastať v prípade udalostí, ktorých výskyt je za normálnych okolností nepravdepodobný.

Monitorovanie a kontrola rizík sú primárne založené na limitoch stanovených skupinou. Tieto limity odrážajú obchodnú stratégiu a ekonomické prostredie skupiny ako aj úroveň rizika, ktoré je skupina ochotná podstúpiť. Skupina tiež monitoruje a meria celkovú únosnosť rizika vo vzťahu k agregovanej expozícii rizika vo všetkých typoch rizika a činnosti.

Informácie zozbierané zo všetkých obchodných útvarov sa preverujú a spracúvajú za účelom analýzy, kontroly a včasného identifikovania rizík. Výsledné analýzy sú prezentované a zdôvodňované predstavenstvu a relevantným výborom pre riadenie rizík. Tieto reporty obsahujú agregované kreditné expozície, výnimky z limitov, analýzy „Value at Risk - VaR“, miery citlivosti na zmenu úrokových sadzieb, intervaly úrokových sadzieb, koeficienty likvidity a zmeny rizikového profilu skupiny.

Výbor pre riadenie rizík a kapitálu „LRCOC“ dostáva pravidelný súhrnný mesačný report o rizikách, ktorý je navrhnutý tak, aby poskytoval všetky potrebné informácie na zhodnotenie a zhrnutie rizík v skupine. Tento report je takisto štvrťročne predkladaný Výboru pre audit, riziká a compliance.

Denný prehľad o čerpaní stanovených limitov je predkladaný predstavenstvu a ostatným relevantným členom vedenia.

Zmierňovanie rizika

Ako súčasť celkového riadenia rizika, skupina využíva finančné deriváty a iné nástroje na riadenie rizikových pozícií vyplývajúcich zo zmien úrokových sadzieb, kurzov zahraničných mien, akciových rizík, kreditných rizík a expozícií vyplývajúcich z plánovaných transakcií.

Rizikový profil skupiny sa posudzuje pred vstupom do zabezpečovacích transakcií, ktoré podliehajú schváleniu vedenia skupiny s príslušiacou kompetenciou. Účinnosť zabezpečenia sa posudzuje na oddelení Middle Office (viac z ekonomického hľadiska ako na základe pravidiel IFRS pre takéto typy transakcií). Účinnosť všetkých zaistovacích vzťahov sa na oddelení Middle Office monitoruje minimálne štvrťročne. V prípade neúčinnosti skupina uzavrie novú dohodu o zaistení za účelom nepretržitého zmierňovania rizika. V súčasnosti skupina nevyužíva zabezpečovacie obchody v zmysle definície IFRS.

Nadmerná koncentrácia rizika

Koncentrácia rizika vzniká, keď sa niekoľko protistrán angažuje v podobných obchodných aktivitách, alebo aktivitách v rovnakom geografickom regióne, alebo majú veľmi podobné ekonomické črty, pričom ich schopnosť plniť si zmluvné záväzky môže byť podobne ovplyvnená zmenami ekonomických, politických alebo iných podmienok. Miera koncentrácie indikuje citlivosť výkonnosti skupiny na vývojové trendy ovplyvňujúce určité odvetvie alebo geografickú oblasť.

Politika a procesy skupiny obsahujú špecifické postupy zamerané na udržiavanie diverzifikovaného portfólia, aby sa zabránilo neúmernej koncentrácii rizika. Identifikované koncentrácie kreditných rizík sú kontrolované a riadené v súlade s týmito postupmi. Selektívne zabezpečovanie sa v skupine používa na riadenie koncentrácií rizika tak na úrovni obchodných vzťahov ako aj odvetví.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

34.2. Úverové riziko

Úverové riziko je riziko straty v prípade, ak zákazník, klient alebo protistrana zlyhá v plnení svojich záväzkov voči skupine vyplývajúcich zo vzájomného zmluvného vzťahu. Skupina riadi a kontroluje úverové riziko stanovením limitov na veľkosť rizika, ktorému je ochotná sa vystaviť voči jednej protistrane, jednotlivým geografickým a odvetvovým oblastiam. Skupina pravidelne monitoruje veľkosti a kvalitu expozícií vo vzťahu k jednotlivým limitom.

Skupina využíva proces kontroly kvality úverov so zámerom včasnej identifikácie možnej zmeny v schopnosti protistrany plniť si svoje záväzky, vrátane pravidelných revízií zabezpečení. Výška maximálnej expozície pre jednotlivé protistrany je určovaná v rámci systému klasifikácie úverového rizika, ktorý priradí každej protistrane ratingový stupeň odrážajúci jej riziko. Ratingové stupne a kreditná kvalita jednotlivých protistrán sú pravidelne prehodnocované. Proces kontroly kvality úverov umožňuje skupine zhodnotiť potenciálnu stratu ako výsledok rizík, ktorým je vystavená a podstúpiť kroky pre jej zníženie.

Prístup interných ratingov (IRB)

ČSOB skupina zaviedla modely/nástroje interných ratingov v rámci úverového procesu pre veľkých firemných klientov, stredné a malé podniky, fyzické osoby, municipality, bytové družstvá a iných klientov. Modely sú vyvinuté a používané pri riadení úverového rizika v súlade s pravidlami BASEL II a Opatrením NBS č. 4/2007. Skupina používa prístup interných ratingov pre výpočet požiadaviek vnútorného kapitálu (ICAAP).

Výstupom všetkých neretailových modelov je ratingový stupeň z univerzálnej KBC stupnice „PD master scale“. Ratingové stupne 1 až 9 sa používajú na kvantifikáciu rizika nezlyhaných klientov a ratingové stupne 10 až 12 pre zlyhaných klientov. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov (napr. klient s ratingovým stupňom 3 má pravdepodobnosť zlyhania medzi 0,2% a 0,4%). Expozície voči klientom s ratingovými stupňami 8 a 9 sú pokladané za ohrozené a sú monitorované Odborom právneho vymáhania korporátnych pohľadávok.

Prístup interných ratingov zahŕňa aj vývoj skóringových modelov pre retailové portfólio skupiny, odhady rizikových parametrov, pravdepodobnosť zlyhania, expozícia v prípade zlyhania a strata v prípade zlyhania a proces ich pravidelného výpočtu, hodnotenia a monitorovania. Klienti hodnotení retailovými modelmi (najmä fyzické osoby a malí SME klienti) nemajú priradený rating, ale na základe skóra sú zatriedňovaní do poolov so spoločnou hodnotou pravdepodobnosti zlyhania alebo iných rizikových parametrov. V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely, ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov schválených skupinou.

Všetky modely musia dodržiavať štandardy stanovené v rámci bankovej skupiny KBC, musia byť nezávisle zhodnotené pracovníkom Odboru riadenia úverového rizika a schválené vrchným riaditeľom útvaru Úvery a riadenie rizík. Skupina využíva aj modely vyvinuté skupinou KBC pre hodnotenie rizika protistrán krajín a bánk. Tieto modely sú tiež hodnotené v KBC.

V marci 2012 skupina požiadala Národnú banku Slovenska o udelenie predchádzajúceho súhlasu na používanie prístupu interných ratingov v skupine (podala tzv. Application file). V súvislosti s touto žiadosťou prebehla v mesiacoch október a november 2012 dohliadka NBS zameraná na zhodnotenie pripravenosti skupiny na IRB. Záverečné rozhodnutie o žiadosti očakáva skupina v marci 2013. V prípade schválenia používania IRB prístupu, skupina je pripravená okamžite začať reportovať podľa interných modelov.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Úvery pre veľkých a stredných firemných klientov

Do kategórie veľkých firemných klientov banka zaraďuje spoločnosti s ročným obratom väčším ako 33 mil. EUR, nadnárodné spoločnosti, pri ktorých je vyžadovaný zvláštny prístup najmä z hľadiska poskytovaných produktov, medzinárodných klientov skupiny KBC. Klientmi tohto segmentu sú aj individuálne dohodnuté municipality, najmä najväčšie z krajských miest.

Do kategórie stredných firemných klientov banka zaraďuje klientov nespĺňajúcich požiadavky na zaradenie do segmentu veľkých firemných klientov, spoločnosti s ročným obratom od 3,3 mil. EUR vrátane do 33 mil. EUR, spoločnosti, ktoré sú majetkovo prepojené so zahraničným klientom, ktorý je stredným firemným klientom mimo SR v rámci skupiny KBC podľa miestnej definície. Medzi stredných firemných klientov patria aj samosprávne kraje a municipálni klienti požadujúci produkty alebo služby, ktoré nie je možné poskytovať po technickej alebo metodologickej stránke na nižších segmentoch.

Úverový schvaľovací proces

Schvaľovací proces pre veľkých a stredných firemných klientov pozostáva z troch krokov. V prvom vzťahový manažér príslušného klienta písomne pripraví úverový návrh. V druhom kroku analytik nezávislý od obchodných útvarov (t.j. podliehajúci divízii Úvery) vyhodnotí návrh a pripraví svoje odporúčenie. Konečné úverové rozhodnutie je stanovené na príslušnom kompetenčnom stupni (výbore). Princíp „štyroch očí“ je vždy dodržiavaný. Úverové rozhodnutie vždy obsahuje schválený rating pridelený protistrane.

Používané ratingové modely, ktoré priradia každému klientovi špecifickú pravdepodobnosť zlyhania umožňujú určenie úrovne rizika a prispôbiť schvaľovací proces podľa veľkosti tohto rizika. Takto môže skupina na základe modelov upravovať schvaľovacie kompetencie, používať zjednodušený postup schvaľovania pre prípady s nižším rizikom, prispôbovať cenotvorbu, nastaviť presnejšie pravidlá sledovania expozícií, zaviesť pokročilé metódy kontroly rizika založené na portfóliovom princípe atď. Nové ratingové modely boli zakomponované do špeciálnych ratingových nástrojov, ktoré môžu byť taktiež použité pre účely cenotvorby.

Retailové úvery a úvery pre malých SME klientov

Do kategórie SME klientov skupina zaraďuje klientov, ktorí nespĺňajú požiadavky na zaradenie medzi veľkých a stredných firemných klientov a ich ročný obrat je menší ako 3,3 mil. EUR, pričom ide o klientov, ktorí sú spravovaní retailovými pobočkami a čerpaním úveru vznikne celková expozícia menšia alebo rovná ako 1 mil. EUR.

Úverový schvaľovací proces

V schvaľovacom procese úverov sa využívajú skóringové modely (skórkarty), ktoré ovplyvňujú kvalitu portfólia úverov. Retailový schvaľovací proces okrem skóringových modelov využíva prístup k externým zdrojom dát (úverový register), z ktorých získava dopĺňajúce informácie o rizikovitosti klienta. Pokiaľ to história dát dovoľuje, schvaľovací proces využíva skóringový model vyvinutý na vlastných dátach. Skóringové modely sú založené na sociálno-demografických i behaviorálnych údajoch. Pre existujúcich retailových klientov skupina ponúka predschválené úvery, ktorých ponuka je daná aj na základe výstupu z behaviorálnych skóringových modelov.

Riadenie rizika na úrovni portfólia

Riadenie rizika využíva niekoľko modelov odhadujúcich stratu retailových úverových portfólií. Pravidelné spätné testovanie týchto modelov vykazuje vysokú mieru presnosti predikovaného vývoja. Používanie týchto modelovacích postupov a implementovaných skóringových modelov spoločne s postupmi riadenia úverového rizika výrazne znižuje úverové riziko banky v oblasti retailových portfólií.

Deriváty

Úverové riziko vznikajúce z derivátových nástrojov je vzhľadom na existujúce pravidlá a procesy v celej skupine obmedzované a vo všeobecnosti nevýznamné v porovnaní s inými úverovými rizikami.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Pohľadávky spojené s úverovým rizikom

ČSOB skupina SR poskytuje svojim klientom záruky, z ktorých môže vyplynúť povinnosť uhrádzať platby v mene týchto klientov. Tieto platby sú následne vymáhané od klientov na základe nárokov vyplývajúcich z dokumentárnych akreditívov. Takto vzniká skupine riziko podobné riziku z úverov a je zmierňované v rámci tých istých procesov, kontrol a postupov.

Nasledujúca tabuľka ukazuje expozície úverového rizika pre jednotlivé riadky súvahy a podsúvahy. Najvyššie expozície sú zobrazené v celkovej výške bez zohľadnenia zabezpečení alebo iných nástrojov zmiernenia úverového rizika.

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3)	9 334	7 985
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	405 020	309 725
Finančný majetok na predaj	346 464	467 382
Pohľadávky voči bankám	40 266	20 356
Úvery poskytnuté klientom	4 132 132	3 985 578
Investície držané do splatnosti	846 855	684 289
Majetok určený na predaj	9 553	-
Ostatné aktíva	13 067	10 038
Spolu	5 802 691	5 485 353
Podmienené záväzky	249 325	199 915
Úverové prísľuby	760 348	802 784
Spolu	1 009 673	1 002 699
Celková expozícia voči úverovému riziku	6 812 364	6 488 052

Finančný majetok je uvedený v hodnote predstavujúcej súčasnú expozíciu úverového rizika ale nie maximálnu expozíciu, ktorá môže nastať v budúcnosti zmenou hodnoty daného nástroja.

Maximálna angažovanosť voči kreditnému riziku

Maximálnu angažovanosť finančných aktív voči kreditnému riziku predstavuje ich čistá účtovná hodnota.

Maximálna úverová angažovanosť podsúvahových záväzkov (napr. nevyčerpané úverové limity, poskytnuté finančné záruky) pozostáva z maximálnej hodnoty, ktorú by skupina musela zaplatiť, v prípade požiadavky na vyrovnanie podsúvahových záväzkov, ktorá je tiež rovná účtovnej hodnote.

Maximálnu úverovú angažovanosť podsúvahových pozícií pre derivátové transakcie najlepšie reprezentuje príslušný úverový ekvivalent derivátových transakcií, k 31. decembru 2012 vo výške 64 787 tis. EUR (2011: 100 092 tis. EUR).

Riziko koncentrácie z pohľadu úverového rizika

Riziko koncentrácie je sledované na úrovni klientov/protistrán, geografických regiónov a hospodárskych odvetví, a to z kvalitatívneho aj kvantitatívneho hľadiska.

Najvyššia expozícia voči klientovi alebo protistrane k 31. decembru 2012 bola 94 147 tis. EUR (31.12.2011: 92 472 tis. EUR) bez zohľadnenia zabezpečení pohľadávky či iného nástroja na zmierňovanie rizika a 94 147 tis. EUR (31.12.2011: 92 472 tis. EUR) po ich zohľadnení.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Finančné aktíva ČSOB skupiny SR bez zohľadnenia zabezpečení a iných nástrojov na zmiernenie úverového rizika možno rozdeliť do týchto geografických regiónov:

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Slovenská republika	6 494 647	6 162 279
Belgicko	24 401	59 147
Česká republika	33 809	28 523
Zvyšok sveta	259 507	238 103
	6 812 364	6 488 052

Úverové riziko rozdelené podľa jednotlivých kategórií

Kvalita finančných aktív skupiny z pohľadu úverového rizika je riadená prostredníctvom interných ratingov.

Čistá účtovná hodnota pohľadávok ČSOB skupiny SR rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2012 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	Neznehodnotené	Znehodnotené	Spolu
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3)	9 334	-	9 334
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	405 020	-	405 020
Finančný majetok na predaj	346 203	261	346 464
Pohľadávky voči bankám	40 266	-	40 266
Úvery poskytnuté klientom	4 044 745	87 387	4 132 132
z toho:			
<i>Verejná správa</i>	130 542	41	130 583
<i>Corporate</i>	1 654 722	35 897	1 690 619
<i>Retail:</i>	2 259 481	51 449	2 310 930
- Hypotekárne úvery	1 484 421	36 415	1 520 836
- Spotrebné úvery	87 327	1 339	88 666
- Kreditné karty	12 530	158	12 688
- Kontokorentné úvery	20 328	4 001	24 329
- SME	234 825	4 145	238 970
- ČSOB stavebná sporiteľňa	132 112	1 572	133 684
- ČSOB leasing	287 938	3 819	291 757
Investície držané do splatnosti	846 855	-	846 855
Majetok určený na predaj	-	9 553	9 553
Ostatné aktíva	13 067	-	13 067
Medzisúčet súvahových úverových rizík	5 705 490	97 201	5 802 691
Podsúvahové záväzky	1 009 673	-	1 009 673
Celkové úverové riziko	6 715 163	97 201	6 812 364

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Čistá účtovná hodnota pohľadávok ČSOB skupiny SR rozdelená podľa jednotlivých kategórií rizika na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2011 je uvedená v nasledujúcej tabuľke:

(tis. EUR)	Nezhodnotené	Znehodnotené	Spolu
Účty povinných minimálnych rezerv (pozn. č. 3)	7 985	-	7 985
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	309 725	-	309 725
Finančný majetok na predaj	467 121	261	467 382
Pohľadávky voči bankám	20 356	-	20 356
Úvery poskytnuté klientom	3 885 648	99 930	3 985 578
z toho:			
<i>Verejná správa</i>	128 596	45	128 641
<i>Corporate</i>	1 760 193	54 449	1 814 642
<i>Retail</i>	1 996 859	45 436	2 042 295
- Hypotekárne úvery	1 330 340	30 966	1 361 306
- Spotrebné úvery	62 795	1 396	64 191
- Kreditné karty	11 965	158	12 123
- Kontokorentné úvery	17 974	3 018	20 992
- SME	197 932	4 798	202 730
- ČSOB stavebná sporiteľňa	114 760	1 316	116 076
- ČSOB leasing	261 093	3 784	264 877
Investície držané do splatnosti	684 289	-	684 289
Ostatné aktíva	10 038	-	10 038
Medzisúčet súvahových úverových rizík	5 385 162	100 191	5 485 353
Podsúvahové záväzky	1 002 699	-	1 002 699
Celkové úverové riziko	6 387 861	100 191	6 488 052

Základnými ukazovateľmi pri posudzovaní znehodnotenia úverov je skutočnosť, či je niektorá zo splátok istiny alebo úrokov v omeškaní po dobu dlhšiu ako 90 dní alebo sú známe finančné problémy protistrany, znížil sa rating protistrany alebo došlo k porušeniu zmluvných podmienok. ČSOB skupina SR posudzuje znehodnotenie pohľadávok dvomi spôsobmi: tvorbou opravných položiek týkajúcich sa jednotlivých pohľadávok (na tzv. individuálnom základe) a tvorbou opravných položiek na portfóliovom základe.

Vedenie skupiny rozhoduje o dĺžke obdobia od vzniku stratovej udalosti po nesplácanie úveru. V roku 2012 a 2011, skupina používala jednotnú dĺžku tohto obdobia v trvaní štyroch mesiacov.

Opravné položky tvorené na individuálnom základe

ČSOB skupina SR stanovuje opravné položky na individuálnom základe pre jednotlivé významné úvery a pohľadávky v primeranej výške. Medzi hodnotené ukazovatele patrí najmä vierohodnosť podnikateľského zámeru a plánu klienta, jeho schopnosť udržať svoje hospodárske ukazovatele v prípade vzniku finančných problémov, dostupnosť iných finančných zdrojov, vymožiteľná hodnota založeného majetku a načasovanie očakávaných peňažných tokov. Posudzovanie znehodnotenia pohľadávok sa vykonáva vždy k dátumu zostavovania účtovnej závierky (alebo predkladania hlásení manažmentu ČSOB skupiny SR) a v prípadoch výskytu mimoriadnych alebo nepredvídateľných udalostí, ktoré si vyžadujú venovať riziku znehodnotenia zvýšenú pozornosť.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Opravné položky tvorené na portfóliovom základe

Opravné položky sa tvoria na portfóliovom základe v prípade, že jednotlivé úvery a pohľadávky nie sú významné (vrátane kreditných kariet, hypotekárnych úverov na bývanie a nezabezpečených spotrebných úverov). Rovnakým spôsobom sa posudzujú aj úvery a pohľadávky, ktoré sú samostatne významné, ale neexistuje objektívny dôkaz o ich individuálnom znehodnotení.

Pri tvorbe opravných položiek na portfóliovom základe sa uvažuje o prítomnosti znehodnotenia aj v prípade, že v danom momente ešte vyhodnocované ukazovatele nenaznačujú znehodnotenie. Pri posudzovaní a odhadoch znehodnotenia sa berú do úvahy nasledujúce informácie: straty v portfóliu v minulosti, hospodárska situácia v súčasnosti, približné oneskorenie medzi momentom, keď strata pravdepodobne vznikla a momentu, kedy bola táto strata identifikovaná v rámci ukazovateľov pre individuálne straty z pohľadávok a očakávané príjmy z vymáhania pohľadávok, ktoré boli v minulosti znehodnotené. Manažment ČSOB skupiny SR rozhoduje o tom, aké dlhé bude toto obdobie, toto obdobie však môže byť maximálne jeden rok. Opravné položky k pohľadávkam a úverom sú kontrolované útvarmi riadenia úverového rizika, aby bol zabezpečený súlad s postupmi a pravidlami používanými v skupine.

V prípade očakávaného plnenia z finančných záruk a akreditívov sa výška straty určuje obdobným spôsobom ako opravné položky k úverom a pohľadávkam.

Analýza finančných aktív v omeškaní, nepovažovaných za znehodnotené na základe individuálneho posúdenia

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2012:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
Verejná správa	130 535	7	-	130 542
Pohľadávky CORPORATE	1 600 448	45 560	8 714	1 654 722
Pohľadávky RETAIL	2 147 668	88 908	22 905	2 259 481
- Hypotekárne úvery	1 439 827	34 927	9 667	1 484 421
- Spotrebné úvery	83 787	2 738	802	87 327
- Kreditné karty	11 621	771	138	12 530
- Kontokorentné úvery	20 090	-	238	20 328
- SME	229 755	3 346	1 724	234 825
- ČSOB stavebná sporiteľňa	127 027	4 805	280	132 112
- ČSOB leasing	235 561	42 321	10 056	287 938
Spolu	3 878 651	134 475	31 619	4 044 745

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza čistá účtovná hodnota pohľadávok voči klientom podľa počtu dní omeškania, ktoré sú bez identifikovaného znehodnotenia na základe individuálneho posúdenia k 31. decembru 2011:

(tis. EUR)	Bez omeškania	1 až 30 dní	31 až 90 dní	Spolu
Verejná správa	128 491	105	-	128 596
Pohľadávky CORPORATE	1 703 623	50 970	5 600	1 760 193
Pohľadávky RETAIL	1 891 462	80 196	25 201	1 996 859
- Hypotekárne úvery	1 294 143	26 882	9 375	1 330 340
- Spotrebné úvery	59 452	2 349	994	62 795
- Kreditné karty	11 011	769	185	11 965
- Kontokorentné úvery	17 706	-	268	17 974
- SME	187 952	8 561	1 419	197 932
- ČSOB stavebná sporiteľňa	110 231	3 150	1 379	114 760
- ČSOB leasing	210 967	38 545	11 581	261 093
Spolu	3 723 576	131 271	30 801	3 885 648

Nasledujúca tabuľka zobrazuje pohľadávky voči klientom z pohľadu kreditnej kvality, ktoré sú bez omeškania a nie je u nich identifikované znehodnotenie na základe individuálneho posúdenia. Každý ratingový stupeň je spojený s určeným rozsahom pravdepodobnosti zlyhania počas nasledujúcich 12 mesiacov:

(tis. EUR)		Čistá účtovná hodnota 31.12.2012	Čistá účtovná hodnota 31.12.2011
Ratingový stupeň	% možného zlyhania		
1	0,00 % - 0,10 %	6 395	40 067
2	0,10 % - 0,20 %	310 254	189 211
3	0,20 % - 0,40 %	186 653	226 671
4	0,40 % - 0,80 %	1 487 519	1 374 586
5	0,80 % - 1,60 %	269 291	353 563
6	1,60 % - 3,20 %	590 471	621 665
7	3,20 % - 6,40 %	202 978	210 773
8	6,40 % - 12,80 %	147 010	66 747
9	12,80 % - 100,00 %	69 720	127 839
nezaradené	-	608 360	512 454
Spolu		3 878 651	3 723 576

Zabezpečenia a iné nástroje na zmierňovanie kreditného rizika

V nasledujúcich tabuľkách je uvedený finančný efekt kolaterálov a iných foriem znižovania kreditného rizika pre všetky skupiny finančných aktív. Finančný dopad predstavuje efekt na zníženie angažovanosti voči kreditnému riziku.

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Nehnutelnosti	2 192 580	2 045 338
Cenné papiere	-	250
Peňažné prostriedky	37 010	36 067
Bankové záruky	128 827	138 978
Iné	891 248	825 388
Spolu	3 249 665	3 046 021

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Pohľadávky voči bankám	6 683	8 064
Úvery poskytnuté klientom	3 091 774	2 884 811
Poskytnuté nevyčerpané limity úverov	151 208	153 146
Spolu	3 249 665	3 046 021

Výška a typ požadovaného zabezpečenia závisí na výsledku hodnotenia úverového rizika protistrany. Uznanie jednotlivých typov zabezpečení a spôsoby ich ohodnotenia sa uskutočňujú podľa vnútornej smernice jednotlivých entít skupiny.

ČSOB skupina SR prijala záruky od svojej materskej spoločnosti a iných dcérskych spoločností v skupine KBC na zmiernenie úverového rizika skupiny a pre tretie strany (poznámka č. 31).

Skupina monitoruje trhovú hodnotu zabezpečení a požaduje úpravu zabezpečenia podľa zmluvných podmienok.

Realizácia kolaterálov

ČSOB skupina SR používa rozdielne postupy pri realizácii kolaterálov pre retailové a neretailové expozície. Rozdielnosť tohto prístupu vyplýva z legislatívy a taktiež granularity jednotlivých expozícií v týchto triedach aktív. ČSOB skupina SR nenadobudla z realizácie kolaterálov v roku 2012 a 2011 iné aktíva ako peňažné prostriedky.

Realizácia kolaterálov v retailovom segmente

V prípade neúspešného ranného vymáhania retailového klienta je klient a vlastník kolaterálu (obyčajne nehnuteľnosti) kontaktovaný za účelom oznámenia začatia realizácie zabezpečenia zo strany ČSOB skupiny SR. V prípade, že klient je ochotný spolupracovať pri riešení tohto problému, skupina obvyčajne navrhne odpredaj nehnuteľnosti za podmienok, ktoré sama stanoví (cena, právne podmienky, atď.).

V opačnom prípade ČSOB skupina SR uzavrie zmluvy s aukčnou spoločnosťou. Aukčná spoločnosť potom uskutoční aukciu, po ktorej skupina obdrží takto získané finančné prostriedky po odrátaní poplatkov a odmeny pre aukčnú spoločnosť. Táto suma sa následne použije na splatenie pohľadávky voči klientovi.

Realizácia kolaterálov v neretailovom segmente

V neretailovom segmente ČSOB skupina SR získala aktíva z realizácii rôznych kolaterálov iba vo forme peňažných prostriedkov, a to prostredníctvom týchto typov realizácií: priamy predaj, dobrovoľná dražba, dražba v rámci exekučného konania a dražba v rámci konkurzu. Aktíva iného druhu (napr. nehnuteľnosti) neprechádzajú do majetku ČSOB skupiny SR, ale ČSOB skupina SR sa snaží o ich odpredaj.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

34.3. Riziko likvidity a riadenie financovania

Riziko likvidity predstavuje riziko vyplývajúce z neschopnosti skupiny splniť svoje splatné záväzky včas a v plnej výške pri štandardnom a krízovom vývoji likvidity.

Skupina obmedzuje riziko likvidity jednak nastavením vhodnej štruktúry súvahy s ohľadom na kvalitu a časovú splatnosť jednotlivých zložiek aktív a pasív, jednak stabilizovaním a vhodným diverzifikovaním svojich finančných zdrojov. Za účelom udržania dostatočnej likvidity má skupina okrem stabilného jadra primárnych vkladov zabezpečené aj dostupné sekundárne zdroje, vytvára si a udržiava pravidelné kontakty s klientmi a inými obchodnými partnermi, ktorí sú pre skupinu významní z pohľadu likvidity, pravidelne preveruje mieru spoľahlivosti jednotlivých finančných zdrojov i dostupnosť prvotriednych kolaterálov na zabezpečenie dodatočného financovania.

Strednodobá a dlhodobá likvidita ČSOB skupiny SR je sledovaná pomocou likvidných scenárov, krátkodobá likvidita je monitorovaná pomocou pomerových ukazovateľov likvidity. Kým základný scenár likvidity odráža očakávaný vývoj interných a externých podmienok súvisiacich s likviditou (teda predpokladá štandardný vývoj bilancie skupiny), stresový scenár zohľadňuje rôzne stresové faktory týkajúce sa nielen samotnej skupiny ale aj finančného trhu ako celku. Výpočet a sledovanie pomerových ukazovateľov likvidity má na druhej strane za cieľ monitorovať a vyhodnotiť predovšetkým krátkodobú likviditu skupiny, keďže krátkodobé riziko likvidity vyplýva z aktuálneho stavu bilancie skupiny.

Okrem toho skupina meria a monitoruje ukazovatele definované v rámci Basel III – „Liquidity coverage ratio (LCR)“, „Net stable funding ratio (NSFR)“. Tieto ukazovatele zatiaľ nenadobudli účinnosť.

Z pomerových ukazovateľov likvidity sú pre skupinu z hľadiska plnenia najdôležitejšie predovšetkým tieto dva:

1. Ukazovateľ likvidných aktív je regulátorne stanovený ukazovateľ v súlade s Opatrením NBS č. 14/2010, ktorým sa dopĺňa opatrenie NBS č. 18/2008 o likvidite bánk a pobočiek zahraničných bánk v znení Opatrenia č. 5/2009. Je definovaný ako pomer súčtu likvidných aktív k súčtu volatilných pasív. Hodnota ukazovateľa likvidných aktív nesmie klesnúť pod hodnotu 1,0.

Hodnota ukazovateľa likvidných aktív k 31.12.2012	1,33
Priemerná hodnota ukazovateľa likvidných aktív v roku 2012	1,37
Regulatórny limit ukazovateľa likvidných aktív	1,00
Hodnota ukazovateľa likvidných aktív k 31.12.2011	1,21
Priemerná hodnota ukazovateľa likvidných aktív v roku 2011	1,37
Regulatórny limit ukazovateľa likvidných aktív	1,00

2. Ukazovateľ Loan-to-Deposits (LtD) je interným skupinovým ukazovateľom likvidity, ktorý bol definovaný a schválený rozhodnutím predstavenstva KBC skupiny zo dňa 18.11.2008. Ukazovateľ LtD sa počíta ako pomer objemu úverov, ktoré ČSOB skupina SR poskytla a objemu primárnych vkladov, ktoré skupina získala a jeho limit je stanovený na úrovni 100 %. K 31. decembru 2012 a 31. decembru 2011 ČSOB skupina SR plnila daný limit.

Okrem štandardného vývoja likvidity je skupina pripravená aj na situáciu krízového vývoja likvidity, pre ktorý má vypracovaný pohotovostný plán pre riadenie likvidity za mimoriadnych okolností. Likviditný pohotovostný plán definuje indikátory včasného varovania, ktoré majú zodpovedné útvary s dostatočným predstihom upozorniť na možnosť vzniku likviditnej krízy a určuje konkrétne zodpovednosti jednotlivých útvarov počas likviditnej krízy.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Nasledujúca tabuľka prezentuje štruktúru nederivátových finančných záväzkoch v ČSOB skupine SR podľa ich zostatkovej splatnosti. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov. Tabuľka uvádza peňažné toky z úrokov a istín. Peňažné toky z istín predstavujú najlepší odhad s použitím priemerných efektívnych výnosov.

(tis. EUR)	Do 1	1 - 3	3 - 12	1 - 5	5 rokov	
31.12.2012	mesiaca	mesiace	mesiacov	rokov	a viac	Spolu
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov)	111 256	12 252	1 574	1 116	8 957	135 155
Záväzky voči bankám	11 398	91	349 294	298 171	27 042	685 996
Vklady a úvery od klientov	2 950 384	370 683	461 506	299 952	7 778	4 090 303
Vydané dlhové cenné papiere	-	-	68 761	214 153	91 587	374 501
Finančné záväzky spolu	3 073 038	383 026	881 135	813 392	135 364	5 285 955

(tis. EUR)	Do 1	1 - 3	3 - 12	1 - 5	5 rokov	
31.12.2011, Po úprave	mesiaca	mesiace	mesiacov	rokov	a viac	Spolu
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát (bez derivátov)	113 534	3 395	1 917	1 115	-	119 961
Záväzky voči bankám	101 175	507 558	51 886	246 475	7 765	914 859
Vklady a úvery od klientov	2 673 179	285 641	368 795	252 636	10 536	3 590 787
Vydané dlhové cenné papiere	-	-	58 598	180 078	44 445	283 121
Finančné záväzky spolu	2 887 888	796 594	481 196	680 304	62 746	4 908 728

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

34.4. Trhové riziko

Trhové riziko finančných nástrojov umiestnených v portfóliách skupiny je definované ako zmena budúcich peňažných tokov a samotných trhových cien týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom trhových premenných ako sú úrokové sadzby, menové kurzy a ceny akcií.

Skupina klasifikuje svoje expozície voči trhovému riziku do obchodných portfólií (obchodná kniha) a neobchodných portfólií (banková kniha). Meranie a riadenie trhového rizika obchodných portfólií je založené najmä na štandardne používanej miere Value-at-Risk (VaR), ktorá zohľadňuje vzájomnú závislosť medzi jednotlivými rizikovými premennými. Popri VaR metóde sa používa i analýza citlivosti pomocou Basis point value (BPV) ukazovateľov. V rámci pozícií vedených v bankovej knihe sa trhové riziko meria a riadi pomocou analýzy BPV citlivosti a kumulatívnych úrokových „GAP-ov“.

Trhové riziko – obchodná kniha

Maximálnu možnú akceptovateľnú mieru rizika stanovuje predstavenstvo skupiny pomocou VaR a BPV limitov. Skupinou používaná VaR metodológia slúži na odhad trhového rizika obsiahnutého vo finančných nástrojoch evidovaných v portfóliách skupiny a na určenie potenciálnej finančnej straty vyplývajúcej z nepriaznivého pohybu trhových premenných.

Riziková miera VaR obchodného portfólia vzhľadom k jeho súčasnej hodnote je definovaná ako maximálna očakávaná strata, voči ktorej môže byť skupina vystavená v pevne stanovenom časovom horizonte a s vopred určenou pravdepodobnosťou. Táto pravdepodobnosť sa nazýva spoľahlivosť a časovému horizontu hovoríme doba držania. Na odhad hodnoty VaR pre úrokové ako i menové riziko je v súčasnosti skupinou používaná metóda historickej simulácie založená na dvojročnej dĺžke časového radu s vývojom rizikových trhových faktorov. Pre spoľahlivosť je stanovené 99 % a 10 pracovných dní pre dobu držania. Primeranosť a presnosť interného modelu sa pravidelne vyhodnocuje na základe výsledkov „back testov“ uskutočňovaných s dennou periodicitou.

Prehľad aktuálnych hodnôt VaR spolu s čerpaním platných limitov je súčasťou denného reportu zasielaného vrcholovému manažmentu skupiny.

Popri štandardnom výpočte hodnoty VaR skupina uskutočňuje i detailnú „stress test“ analýzu. Tá pozostáva z rôznych scenárov zachycujúcich neočakávané pohyby trhových rizikových faktorov a ich vplyv na trhové ceny finančných nástrojov, v ktorých skupina drží pozície. Množina preddefinovaných scenárov pozostáva ako zo skutočných historických trhových šokov tak i z umelo navrhnutých testov.

Skupina neeviduje vo svojich portfóliách žiadne akciové cenné papiere a ani otvorené pozície v menových opciách. Na pozície v úrokových opciách sú stanovené technické limity umožňujúce otvorenie iba zanedbateľných pozícií.

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2012 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
31. december 2012	1 174	262	(207)	1 229
Priemer	1 188	242	(209)	1 221
Max	1 688	629	-	1 773
Min	498	49	-	680

Prehľad hodnôt VaR k 31. decembru 2011 je nasledovný:

(tis. EUR)	Úrokový	Menový	Efekt korelácie	Global VaR celkom
31. december 2011	978	99	(111)	966
Priemer	2 963	380	(370)	2 973
Max	3 799	792	-	4 072
Min	894	49	-	949

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

Systém riadenia rizík obchodnej knihy v skupine okrem limitu VaR a sústavy BPV limitov obsahuje tiež limity otvorenej devízovej pozície, limity back-to-back obchodovania, stop-loss limity, objemové limity, limity mimotržových cien, limity pre vykonávanie obchodov bez fyzickej dodávky, limity na neprimerane vysoké marže a zisky, Professional limity (PRF) spojené s úverovým rizikom.

Trhové riziko – banková kniha

Úrokové riziko

Úrokové riziko finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov alebo ich samotnej trhovej hodnoty zapríčinená pohybom úrokových sadzieb. Predstavenstvo pre účely monitorovania a riadenia úrokového rizika schválilo sústavu limitov BPV citlivosti a pre vopred určené časové periódy sústavu limitov maximálnych otvorených úrokových pozícií. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

V nasledujúcich tabuľkách je zobrazená citlivosť pozícií ČSOB skupiny SR voči možným zmenám úrokových sadzieb za inak nezmenených podmienok.

Citlivosť čistého úrokového výnosu je výsledkom dopadu predpokladaných zmien úrokových mier na čistý úrokový výnos z neobchodných finančných aktív a pasív. Citlivosť konsolidovaného výkazu komplexného výsledku predstavuje dopad zmeny úrokových sadzieb na finančné aktíva a pasíva určené na obchodovanie. Citlivosť hodnoty vlastného kapitálu vyplýva zo zmeny precenenia finančných aktív na predaj. Analýza jednotlivých citlivostí je založená na predpoklade paralelného posunu výnosových kriviek.

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2012:

2012	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
EUR	+10	(2 288)	621	(990)
CZK	+10	152	(149)	-
USD	+10	6	-	-

Prehľad citlivostí na zmenu úrokových sadzieb k 31.12.2011:

2011	Nárast v bázických bodoch	Citlivosť čistého úrokového výnosu	Citlivosť výkazu ziskov a strát	Citlivosť vlastného kapitálu
(tis. EUR)				
EUR	+10	(1 321)	240	(1 508)
CZK	+10	2	-	-
USD	+10	1	-	-

Riziko zmeny výmenných kurzov

Riziko výmenných kurzov finančných nástrojov umiestnených v bankovej knihe je definované ako zmena budúcich peňažných tokov týchto finančných nástrojov zapríčinená pohybom výmenných kurzov. Predstavenstvom odsúhlasená stratégia riadenia rizika výmenných kurzov neumožňuje držať v neobchodných portfóliách žiadne významné otvorené menové pozície. Povolené sú len technické minimálne otvorené pozície v cudzích menách. Ich hodnoty určuje predstavenstvo skupiny zvlášť pre každú menu. Monitorovanie pozícií sa uskutočňuje na dennej báze a vykonávanie zabezpečovacích finančných transakcií (hedging) zabezpečuje uzavretie prípadných otvorených menových pozícií.

Riziko zmeny kurzov akcií

Skupina nie je vystavená významnému akciovému riziku vo svojich portfóliách.

34.5. Operačné riziko

Operačné riziko je riziko potenciálnej negatívnej odchýlky od predpokladanej ekonomickej hodnoty organizácie v dôsledku nevhodných alebo chybných vnútorných procesov, zlyhania ľudského faktora, zlyhania používaných systémov alebo v dôsledku vonkajších udalostí.

Súčasťou operačného rizika je právne riziko. Keď zlyhá kontrola, operačné riziko môže viesť k poškodeniu dobrého mena spoločnosti, mať právne alebo regulátorne následky, alebo viesť k finančnej strate. Skupina nemôže očakávať, že odstráni všetky operačné riziká, avšak za pomoci kontrolného rámca, monitorovania a reakcií na potenciálne riziká je skupina schopná riadiť tieto riziká.

Operačné riziko sa riadi hlavne prostredníctvom implementácie tzv. kľúčových kontrol definovaných skupinou KBC, ohodnocovania a ošetrovania rizík identifikovaných v procesoch skupiny a proaktívnym prístupom k potenciálnym rizikám. Zmierňovanie operačného rizika je tiež zabezpečené uplatnením poistenia.

Riadenie kontinuity podnikania skupiny v prípade, že nastane krízová situácia, je zabezpečené pravidelne aktualizovanými plánmi kontinuity podnikania. Cieľom týchto plánov je minimalizovať dopady neočakávaných udalostí na činnosť skupiny.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

35. KRÁTKODOBÉ A DLHODOBÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Nasledujúca tabuľka zobrazuje aktíva, záväzky a vlastné imanie podľa očakávaného vysporiadania:

(tis. EUR)	31.12.2012			31.12.2011, Po úprave		
	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu	Do 1 roka	Nad 1 rok	Spolu
Aktíva						
Pokladničné hodnoty a účty centrálnych bánk	126 262	-	126 262	133 726	-	133 726
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát	21 805	383 215	405 020	22 138	287 587	309 725
Finančný majetok na predaj	27 198	319 266	346 464	50 351	417 031	467 382
Pohľadávky voči bankám	30 985	9 281	40 266	9 137	11 219	20 356
Úvery poskytnuté klientom	1 098 968	3 033 164	4 132 132	1 280 532	2 705 046	3 985 578
Investície držané do splatnosti	62 018	784 837	846 855	84 373	599 916	684 289
Pohľadávka zo splatnej dane z príjmov	851	-	851	1 229	-	1 229
Pohľadávka z odloženej dane z príjmov	-	16 212	16 212	-	22 528	22 528
Hmotný majetok	-	79 272	79 272	-	98 036	98 036
Nehmotný majetok	-	11 874	11 874	-	8 357	8 357
Majetok určený na predaj	9 553	-	9 553	-	-	-
Ostatné aktíva	13 023	44	13 067	10 029	9	10 038
Aktíva spolu	1 390 663	4 637 165	6 027 828	1 591 515	4 149 729	5 741 244
Záväzky a vlastné imanie						
Finančné záväzky v reálnej hodnote preceňované cez výkaz ziskov a strát	125 608	95 313	220 921	118 307	138 352	256 659
Záväzky voči bankám	359 994	317 733	677 727	655 828	250 401	906 229
Vklady a úvery prijaté od klientov	3 773 772	302 542	4 076 314	3 323 081	260 291	3 583 372
Vydané dlhové cenné papiere	65 905	238 645	304 550	54 998	190 980	245 978
Rezervy	53	10 228	10 281	-	10 290	10 290
Ostatné záväzky	82 756	2 242	84 998	87 635	1 216	88 851
Záväzok zo splatnej dane z príjmov	3 530	-	3 530	150	-	150
Záväzok zo odloženej dane z príjmov	-	293	293	-	-	-
Vlastné imanie	-	649 214	649 214	-	649 715	649 715
Záväzky a vlastné imanie spolu	4 411 618	1 616 210	6 027 828	4 239 999	1 501 245	5 741 244

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

36. KAPITÁL

Skupina aktívne riadi objem svojho kapitálu v súlade s opatrením NBS č. 1/2012, ktorým sa mení a dopĺňa opatrenie NBS č. 4/2007 o vlastných zdrojoch financovania bánk a požiadavkách na vlastné zdroje financovania bánk a o vlastných zdrojoch financovania obchodníkov s cennými papiermi a požiadavkách na vlastné zdroje financovania obchodníkov s cennými papiermi v znení neskorších predpisov tak, aby zachovávala stanovený pomer celkového kapitálu a celkových rizikovo vážených aktív, minimálne 8 %.

Skupina pravidelne vyhodnocuje aj primeranosť vnútorného kapitálu na krytie rizík, ktorým je vystavená pri vykonávaní svojich činností. ČSOB skupina SR integrovala proces riadenia vnútorného kapitálu do existujúcich systémov riadenia rizík. V rámci ICAAP skupina uplatňuje kvalitatívny a kvantitatívny prístup k hodnoteniu rizík, ktorým je vystavená.

Veľkosť vnútorného kapitálu, ktorý skupina drží na pokrytie strát, musí zodpovedať minimálnej úrovni ekonomického kapitálu. Ekonomický kapitál je definovaný ako samostatná neočakávaná strata vo fair value kalkulovaná pre jednoročný časový horizont a v intervale spoľahlivosti 99,9 %. Skupina má dostatočný objem dostupných zdrojov (Available financial resources) na pokrytie rizík, ktorým je vystavená.

Prvoradými úlohami skupiny je zabezpečiť silnú kapitálovú základňu, aby vyhovela regulačným požiadavkám, udržala si dôveryhodnosť na trhu a tým zabezpečila podporu ďalšieho podnikania. Predstavenstvo pravidelne preveruje zásady riadenia a rozdeľovania kapitálu skupiny.

Skupina riadi svoju kapitálovú štruktúru s ohľadom na zmeny v ekonomických podmienkach a v rizikovom profile svojich aktivít.

(tis. EUR)	31.12.2012	31.12.2011
Celkový regulačný kapitál	555 160	569 505
<i>Kapitál Tier 1 (základné vlastné zdroje)</i>	<i>531 979</i>	<i>568 814</i>
Základné imanie	248 004	248 004
Emisné ážio	484 726	484 726
Rezervný fond	32 750	24 001
Nerozdelený zisk minulých rokov	20 969	53 085
Softvér	(11 874)	(8 357)
Reorganizačná rezerva	(216 162)	(216 162)
Ostatné položky znižujúce hodnotu vlastných zdrojov	(26 434)	(16 483)
<i>Kapitál Tier 2 (dodatkové vlastné zdroje)</i>	<i>23 181</i>	<i>691</i>
Kladné oceňovacie rozdiely z portfólia finančných nástrojov na predaj	23 181	691

K 31. decembru 2012 aj k 31. decembru 2011 skupina splnila kapitálové požiadavky stanovené NBS.

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

37. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Pre potreby výkazu peňažných tokov peniaze a peňažné ekvivalenty pozostávajú z nasledovných položiek:

(tis. EUR)	Pozn.	31.12.2012	31.12.2011
Pokladničné hodnoty a účty v centrálnej banke	3	126 262	133 726
Pohľadávky voči bankám			
– bežné účty	6	28 364	6 854
Pohľadávky voči bankám			
– poskytnuté úvery bankám	6	-	256
Finančný majetok v reálnej hodnote preceňovaný cez výkaz ziskov a strát			
– úvery a vklady poskytnuté bankám	4	8 532	-
		163 158	140 836

Československá obchodná banka, a.s. a spoločnosti v skupine

Poznámky ku konsolidovaným účtovným výkazom za rok končiaci sa 31. decembra 2012

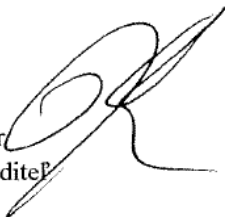
zostavené podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou

38. VÝZNAMNÉ UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2012 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené také udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke.

Túto konsolidovanú účtovnú závierku schválilo a odsúhlasilo na vydanie predstavenstvo dňa 20. marca 2013.

Daniel Kollár
generálny riaditeľ



Juraj Ebringer
vrchný riaditeľ pre financie, ALM, riadenie zmien a ľudské zdroje

